

ProLine Tvättmaskin FX350-600

Användar- och installationsmanual



Använd inte denna apparat förrän du har läst dessa instruktioner!
Om den här maskinen byter äger så måste den här manualen följa med maskinen.

08/2025
Artikelnr. produkt 101401, 101404, 101407

Innehållsförteckning

Säkerhetsinformation.....	5
Förklaring till säkerhetsmeddelanden.....	5
Viktiga säkerhetsinstruktioner.....	6
 Introduktion.....	 12
Modellförteckning.....	12
Typskyltens placering.....	15
Programvaruversion för modeller med V på den sjunde platsen i modellnumret..	15
Tillverkningsdatum.....	15
Kontroll vid leveransen.....	16
 Specifikationer och mått.....	 17
Allmänna specifikationer.....	17
Maskinens mått.....	20
Maskindimensioner med framåtlutning.....	26
Placering och borttagning av förankringsskruvar.....	28
 Installation.....	 30
OBSERVERA: Läs ”Viktiga säkerhetsanvisningar” först.....	30
Hantering, transport och förvaring.....	30
Uppackning.....	31
Maskinförankring.....	33
Maskinförankring med framåtlutning.....	34
Säkra skåpet för 45–60 kg/100–135 lb/modell 450–600 L med lutningssystem och vågsystem.....	35
Installation av vägningssystem – modeller utanför Nordamerika.....	36
Ta maskinen i drift.....	37
Tömningsrörets anslutning.....	38
Bakre tömning.....	38
Huvudavloppsrör.....	39
Krav på vattenanslutning.....	39
Anslutningsslangar.....	41
Kran för prov från kar.....	41
Elinstallationskrav.....	41
Jordfelsbrytare – modeller utanför Nordamerika.....	42
Säkring.....	43
Elkabel.....	43
Bestämning av AWG-dimensioner.....	44
Maskinens skyddsjordanslutning och potentialutjämning.....	45
Elektriska specifikationer.....	46
Villkor för matningsströmmen.....	49

Krav på ingångsspänningen.....	49
Dvärgbrytare och säkerhetsbrytare.....	49
Specifikationer för anslutningen.....	49
Tillägg av fas.....	50
Spänningsinställningar.....	50
Frekvensinställningar.....	50
Termiskt överbelastningsskydd.....	50
Ånganslutning.....	50
Tryckluftsanslutning.....	50
Ventilation.....	50
Anslutning för flytande tvättmedel.....	50
Elektrisk anslutning av tillförselsystemet för flytande tvättmedel.....	51
Tillförselsystem för flytande tvättmedel.....	52
Underhåll.....	53
Underhåll.....	53
Varje dag.....	53
Vid dagens början.....	53
Vid dagens slut.....	53
Varje månad eller efter 200 drifttimmar.....	53
Var tredje månad eller efter 500 drifttimmar.....	54
Var sjätte månad eller efter 1000 drifttimmar.....	55
Byte av rem.....	56
Varje år.....	56
Luckans tätningstryck.....	57
Fjäderenheter.....	57
Byte av tvättmaskinens smältsäkringar.....	58
Jordfelsbrytare.....	58
Nödöppning av lucklåset.....	58
Underhåll av lutningsmekanismen.....	59
Vård av rostfritt stål.....	59
Avfallshantering.....	61
Koppla från maskinen.....	61
Avfallshantering.....	61

Säkerhetsinformation

Förklaring till säkerhetsmeddelanden

Varningsmeddelanden ("FARA", "WARNING!" och "OBSERVERA") följs av särskilda instruktioner och går att hitta i denna handbok och på maskindekaler. Dessa varningar är till för den personliga säkerheten för tekniker, användare, servicepersonal och övriga som underhåller maskinen.

	FARA
Indikerar en förestående farlig situation som orsakar allvarlig personskada eller dödsfall om den inte undviks.	
	VARNING
Indikerar en farlig situation som kan orsaka allvarlig personskada eller dödsfall om den inte undviks.	
	OBSERVERA
Indikerar en farlig situation som kan orsaka lindrig eller medelallvarlig personskada eller egendomsskada om den inte undviks.	

Ytterligare varningsmeddelanden ("VIKTIGT" och "OBS!") följs av särskilda instruktioner.

VIKTIGT!: Ordet "VIKTIGT" används för att informera läsaren om särskilda tillvägagångssätt som kan leda till mindre maskinsador om de inte följs.

OBS: Ordet "OBS!" används för att förmedla information om installation, användning, underhåll eller reparation som är viktig men inte förknippad med risker.

Viktiga säkerhetsinstruktioner

	VARNING
 Läs alla anvisningar innan maskinen används. Spara dessa anvisningar för framtida bruk.	

Förebyggande av elektrisk stöt

	FARA
Elektriska stötar kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada. Stäng av strömförsörjningen innan inspektion, underhåll eller service påbörjas på maskinerna. Underhållspersonalen måste vänta minst tio (10) minuter efter att strömförsörjningen stängts av. Denna maskin måste anslutas till ett jordat, elsystem och en jordledare för utrustningen måste anslutas till försörjningsledningarna och till maskinens jordledare. När huvudbrytaren är avstängd är ingångarna till huvudbrytaren fortfarande spänningssatta. Växelriktaren förblir under högspänning en stund efter att maskinen stängts av. Innan inspektionen av växelriktaren påbörjas, kontrollera beträffande restspänning på huvudkretsens anslutningar ”+” och ”-”. Spänningen måste ligga under 30 VDC innan servicetekniker kan inspektera växelriktaren. Anslut INTE enheter från växelriktarens tillverkare eller andra enheter till frekvensomvandlaren för att manipulera dess funktion. Inställningarna får inte ändras. Detta innebär en omedelbar risk för allvarliga personskador eller dödsfall.	

	VARNING
Maskininstallationerna måste uppfylla minimispecifikationerna och minimikraven i gällande installationshandbok, gällande kommunala byggregler, regler om vattenanslutning, regler om dragning av elkablar och andra relevanta lagstadgade bestämmelser. På grund av olika krav och lokala regelverk måste denna maskin installeras, anpassas, felsökas och underhållas av en behörig underhållstekniker med kunskap om gällande lokala regler och konstruktion och drift av denna typ av maskin. De ska också ha kunskap om de potentiella risker som finns. Om detta inte beaktas kan det resultera i personskador och/eller materiella skador. Kontrollera alltid de statiska och dynamiska installationskraven med en byggingenjör så att kraven för tillåten belastning, vibrationer och bullernivå i byggnaden uppfylls. Säkerställ att maskinen installeras på ett plant golv med tillräcklig hållfasthet. Säkerställ att angivet avstånd för inspektion och underhåll följs. Blockera aldrig utrymmet för inspektion och underhåll. För att minska brandrisken måste maskinen vara fastskruvad i ett obelagt betonggolv utan hinder. Om en gaffeltruck eller pallyftare används för att transportera eller installera maskinen, se till att belastningskapaciteten och gafflarnas längd är tillräckliga. Om tyngdpunkten är känd, se till att fördela tyngdpunkten korrekt vid lyft och transport. Om maskinen behöver förankras, dra inte åt förankringsskruvarnas muttrar förrän betongfundamentet runt skruvarna har härdat helt. Skruvarnas måste dras åt med en momentnyckel. Maskinen får inte installeras över en öppen vattenbehållare eller dräneringssystem. God ventilation måste säkerställas för att förhindra att gaser flödar tillbaka in i rummet från maskinens bränsleförbränning.	

Installation – förebyggande underhåll

**VARNING**

Koppla ALLTID från maskinen från strömförsörjningen, vattenförsörjningen, ångförsörjningen och all annan försörjning före installation, service, underhåll och byte av delar.

Om maskinen inte är utrustad med fränkskiljande anordningar för energikällor (t.ex. vatten, elektricitet, ånga och tryckluft) måste sådana anordningar vara en del av den fasta installationen utanför maskinen. Sådana fränkskiljande anordningar ska förses med tydlig märkning. De ska kunna låsas om återstart innebär fara för personer.

När strömförsörjningen har kopplats från, följ installationsproceduren för att tryggt avlägsna eventuell återstående eller lagrad spänning i maskinens kretsar.

Använd endast maskinen i avsett syfte; lämpliga textilier för tvätt. Tvätta/tumla/stryk aldrig någonting annat, t.ex. polymerer, maskindelar, bildelar eller andra järnföremål i maskinen. Det kan leda till allvarliga personskador och maskinskador.

Om maskinen är försedd med transportsäkringar måste dessa tas bort innan maskinen tas i drift. Se installationsanvisningarna för säker borttagning.

Vassa kanter kan orsaka personskador. Använd skyddsglasögon, skyddshandskar, lämpliga verktyg och tillräcklig belysning vid hantering av plåtdetaljer.

**VARNING**

Om detta inte beaktas kan det resultera i allvarliga skador, dödsfall och/eller materiella skador.

**VARNING**

Tvättmaskinen är försedd med luftventiler för bortledning av ångor! De får inte anslutas eller täckas över!

De nya slangarna som medföljde apparaten ska användas. Återanvänd inte gamla slangar.

Elsystem – förebyggande energiåtgärder

**VARNING**

Maskinen måste vara fast inkopplad. Använd endast kopparledare.

Se anvisningarna om jordning i installationshandboken för korrekt jordning av maskinen. Vid felaktig funktion, haveri eller läckströmmar minskar jordningen risken för elektrisk stöt och fungerar som skyddsanordning genom att tillhandahålla en väg med minsta motstånd för den elektriska strömmen. Därför är det viktigt och installatörens ansvar att säkerställa att maskinen jordas ordentligt vid installationen och att jordningen följer alla nationella och lokala föreskrifter.

Om det finns andra tvättmaskiner eller apparater med exponerade, strömledande delar som skulle kunna få kontakt med varandra, måste du säkerställa en potentialutjämning mellan samtliga dessa maskiner/apparater. Den externa skyddsanslutningen för detta syfte sitter på baksidan av maskinens chassi. Minsta tillåtna skyddsledararea beror på matningskabelns area för den maskin som har högst märkström.

En oberoende krets måste användas för varje maskin.

Om maskinen inte är utrustad med en fränkskiljande anordning måste alla poler integreras i fixerade ledningssystem i enlighet med villkoren för överspänningssklass III och alla lokala bestämmelser och placerade så att de enkelt kan nås när maskinen är installerad.

Om fränkoppling ska göras med en kontakt måste den placeras och installeras på ett sådant sätt att en operatör kan kontrollera från alla åtkomstpunkter att kontakten förblir utdragen. Om detta inte är möjligt på grund av installationsvillkor ska en fränkoppling med ett låssystem i isolerad position tillhandahållas.

Farlig spänning föreligger i maskinen. Koppla från maskinen från strömförsörjningen innan du tar bort några skydd och innan du utför underhåll, felsökning, service eller reparation.

**VARNING**

För att reducera risken för elektrisk stöt eller brand, använd INTE en förlängningssladd eller en adapter för att ansluta maskinen till strömförsörjningen.

Maskinen är inte avsedd för användning i IT-nätverk. Lämpliga åtgärder måste vidtas.

Begränsad användning

	VARNING
Maskinen får inte användas av barn under 8 år. Denna maskin får inte användas av barn över 8 och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap såvida de inte övervakas och instrueras om säker användning av maskinen, och förstår föreliggande risker, av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker på, i eller med maskinen. Noggrann övervakning av barn är nödvändig om maskinen används i barns närhet. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.	

Säkerhetsanvisningar för drift

	VARNING
Använd aldrig maskinen om skydd, paneler eller delar har tagits bort eller är defekta. Koppla INTE förbi säkerhetsanordningar och manipulera inte reglagen. Det sitter säkerhetsdekaler på farliga platser på maskinen. Om inte säkerhetsdekaler får sitta kvar i läsligt skick kan det leda till personskador på användaren eller serviceteknikern. Använd endast auktoriserade reservdelar i händelse av fel. Reparera inte och byt inte ut någon del på efterbehandlaren eller försök utföra service om det inte uttryckligen rekommenderas i användarhandboken för underhåll eller i publicerade reparationsanvisningar som användaren förstår och har kunskap att utföra. Om elkabeln är skadad måste den bytas av en behörig tekniker för att undvika risker. Rör aldrig vid interna eller externa ångrör, ånganslutningar eller ångkomponenter. Dessa ytor kan bli mycket heta och orsakar allvarliga brännskador. Ångförsörjningen måste stängas av och röret, anslutningarna och komponenterna måste kallna innan de kan vidröras. Undvik kontakt med varma vatteninloppstemperaturer på mer än 51 °C (125 °F) eller varma ytor.	

	VARNING
Hindra aldrig inställningen av luckans handtag. Försök aldrig att förändra inställningen eller reparera handtaget! Manipulering av inställningen kan leda till allvarliga risker för användaren! Om luckhandtaget skadas eller fungerar felaktigt måste den alltid ersättas med en ny originalreservdel av kvalificerade tekniker. Luckan måste alltid vara stängd när maskinen är igång. Försök INTE öppna luckan förrän maskinen har tömt vattnet och alla rörliga delar har stannat. Stick ALDRIG in händerna eller föremål i trumman innan den har stannat helt. Överbrygga INTE luckans skydd som hindrar maskinen från att vara igång när luckan är öppen. Att köra maskinen med kraftigt obalanserad tvätt i trumman kan leda till personskador och allvarliga skador på utrustningen. Stäng av maskinens huvudbrytare innan nödluckan öppnas. Öppna aldrig luckan när trumman fortfarande roterar eller om maskindelarna känns för varma eller om "För varmt" indikeras. Öppna aldrig luckan om det är vatten kvar i trumman.	

	VARNING
Om maskinen har lutningsfunktion, stå alltid vid sidan av maskinen vid aktivering av lutningsfunktionen eller tömningscykel. Försök inte dra ut tvätten under tömningscykeln, den kommer ut ur trumman av sig självt. Ingen person får befinna sig framför eller bakom maskinen under lutningsfunktionen.	

Förebyggande av skador

	VARNING
För att reducera risken för brand, elektrisk stöt och personskador vid användning av maskinen, följ dessa säkerhetsåtgärder, inklusive följande: • Installera och förvara inte maskinen på en plats där den utsätts för vatten och/eller vädervillkor. • För att förhindra brand och explosion, håll området runt maskinen fritt från lättantändliga och brandfarliga produkter. Tillsätt inte följande ämnen eller textilier som innehåller spår av följande ämnen till tvättvattnet: bensin, fotogen, vax, matolja, vegetabilisk olja, maskinolja, lösningsmedel för kemtvätt, brandfarliga kemikalier, thinner eller andra brandfarliga eller explosiva ämnen. Dessa ämnen avger ångor som kan antändas, explodera eller leda till att textilerna självantänds. • Under vissa förhållanden kan vätgas bildas i ett varmvattensystem som inte använts på två veckor eller längre. VÄTGAS ÄR EXPLOSIV. Om ett varmvattensystem inte använts under en sådan tidsperiod, öppna alla varmvattenkranar och låt vattnet rinna i flera minuter innan tvättmaskinen eller torktummlarkombinationen används. Då kommer ackumulerad vätgas att försvinna. Gasen är lättantändlig, rök inte och använd ingen öppen låga under detta förfarande. • Använd endast låglöddrande icke skumbildande typer av tvättmedel. Var medveten om att det kan innehålla farliga kemikalier. Använd handskar och skyddsglasögon när du hanterar tvättmedel och kemikalier. Läs och följ alltid tillverkarens anvisningar på förpackningen till tvätt- och rengöringsmedel. Läs alla varningar och säkerhetsanvisningar. För att minska risken för förgiftning eller kemiska brännskador, förvara dem alltid oåtkomliga för barn [helst i ett låst skåp].	

	VARNING
• Elektronisk styrenhet: Avlägsna och avfallshandtera förbrukade styrningar enligt lokala föreskrifter och håll på avstånd från barn. Styrenheter får INTE kastas i restavfall eller brännas. Försök inte ta ut batterierna. Även förbrukade batterier kan orsaka allvarliga skador och dödsfall. Ring giftinformationscentralen för information om behandling. Försök inte ladda upp batterier som inte är avsedda för detta. Försök inte att framtvinga urladdning, uppladdning, demontering, värme över 70 °C (158 °F) eller förbränning. Detta kan resultera i skador på grund av ventilering, läckage eller explosion som har kemiska brännskador till följd.	

	VARNING
• Använd inte sköljmedel eller produkter för att minska statisk elektricitet om det inte rekommenderas av tillverkaren av sköljmedlet eller produkten. • Följ alltid tygets skötselanvisningar som tillhandahålls av textiltillverkaren. • Om maskinen är utrustad med en provkran, var försiktig när du tar prov så att du inte skadas av varmvatten eller kemikalier. • Kliv/klättra inte på tvättmaskinen, stick inte in några kroppsdelar i trumman. • Tryck eller dra inte i höljet, hörnen eller på utstickande delar av maskinens konturer. • Håll aldrig fingrarna mellan luckans tätning och trumman genom att manipulera eller stänga luckan. • Var uppmärksam på att vatten används för att spola doseringsenheten. Undvik att öppna locket till doseringsenheten medan maskinen körs. • Anslut inget till munstyckena på doseringsenheten (i förekommande fall). Luftspalten och överflödena måste upprätthållas.	



VARNING

- Använd inte maskinen utan vattenåteranvändningsproppen eller vattenåteranvändningssystemet, om sådana finns.
- Säkerställ att fyllningsslangens anslutningar sitter fast ordentligt och är täta. STÄNG avstängningsventilerna varje dag vid arbetets slut.
- Håll tvättmaskinen i felfritt skick. Stötar och fall kan skada säkerhetsfunktionerna. Om detta uppstår, låt en kvalificerad servicetekniker kontrollera tvättmaskinen.
- Innan tvättmaskinen tas ur drift eller skickas till återvinning, ta bort luckan och, om sådant finns, tvättutrymmet. Säkra luckan och glaset för att förhindra att de går sönder och utgör en skaderisk.
- Använd inte korrosiva kemikalier i maskinen, det kan leda till korrosionsskador och komponentfel i maskinen. Användning av hypoklorit leder till korrosion som gör att komponenter slutar fungera i vissa fall.
- Kontakta alltid din handlare, återförsäljare, ditt serviceställe eller tillverkaren angående problem eller situationer du inte förstår.

Elektronisk styrenhet:



VARNING



Modeller med elektronisk styrenhet:

- **FARA VID FÖRTÄRING:** Denna produkt innehåller ett knappcells batteri som inte kan bytas ut.
 - Batterityp: CR-2450/VAN, CR-2354/VCN, CR2032
 - Nominell spänning: 3V
- Risk för DÖDSFALL eller allvarliga skador vid förtäring.
- Om man sväljer ett knappcells batteri kan det orsaka kemiska brännskador inom loppet av två timmar.
- Håll nya och förbrukade batterier UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.
- Uppsök läkare omedelbart om du misstänker att någon sväljt ett batteri eller fört in det i någon annan kroppsöppning.

W1076

Säkerhetsanvisningar för drift



OBSERVERA

Maskinerna som omnämns i denna handbok är INTE avsedda för privat bruk i hemmet eller för bruk i tvättstugor och andra gemensamma tvättutrymmen.

Maskinerna som omnämns i denna handbok är utvecklade och framtagna för användning i industriella tvättanläggningar som t.ex. hotell, sjukhus, äldreboenden, fängelser och liknande. Dessa maskiner måste skötas av utbildad personal.



OBSERVERA

Inför varje tvättprogram måste du kontrollera att ALLA plastskoporna är i rätt läge i tvättmedelsfacken även om de inte är programmerade och/eller används, oavsett vilket tvättprogram som har valts.

Kontrollera att tvättmedelslocket är ordentligt stängt. Använd inte tvättmedelsfackets skopor för något annat än den avsedda användningen.

VIKTIGT!: Modeller utanför Nordamerika: Alla maskiner har tillverkats enligt EU:s EMC-direktiv (elektromagnetisk kompatibilitet). De kan endast användas i begränsade miljöer (uppfyller som minimum kraven för klass A). Av säkerhetsskäl måste nödvändigt säkerhetsavstånd hållas till känslig elektrisk eller elektronisk utrustning.

VIKTIGT!: De VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGARNA i denna handbok är inte avsedda att täcka alla möjliga förhållanden och situationer som kan uppstå. Beakta och följ andra varningar och säkerhetsanvisningar som sitter på maskinen. De är anvisningar som syftar till säker användning av maskinen. Använd sunt förnuft och var försiktig och noggrann när maskinen installeras, underhålls och används.

OBS: Om du behöver litteratur eller reservdelar, kontakta inköpsstället för maskinen eller kontakta Alliance Laundry Systems på +1 (920) 748-3950 för att få namn och adress till närmaste auktoriserade försäljare.

OBS: Behöver du teknisk support, kontakta din lokala återförsäljare, eller kontakta:

support@podab.com

031-752 01 70

Introduktion

Modellförteckning

Informationen i denna handbok gäller för dessa maskiner:

WF350B (35 kg/77 lb/350 l) modeller med V på den sjunde platsen i modellnumret					
IYC350V	IYE350V	IYH350V	IYM350V	IYU350V	IYY350V
NYC350V	NYE350V	NYH350V	NYM350V	NYU350V	NYY350V
PYC350V	PYE350V	PYH350V	PYM350V	PYU350V	PYY350V
SYC350V	SYE350V	SYH350V	SYM350V	SYU350V	SYY350V
UYC350V	UYE350V	UYH350V	UYM350V	UYU350V	UYY350V

WF450B (45 kg/100 lb/450 l) modeller med V på den sjunde platsen i modellnumret					
IYC450V	IYE450V	IYH450V	IYM450V	IYU450V	IYY450V
NYC450V	NYE450V	NYH450V	NYM450V	NYU450V	NYY450V
PYT100V					
PYC450V	PYE450V	PYH450V	PYM450V	PYU450V	PYY450V
SYC450V	SYE450V	SYH450V	SYM450V	SYU450V	SYY450V
UYT100V					
UYC450V	UYE450V	UYH450V	UYM450V	UYU450V	UYY450V

WF600B (60 kg/135 lb/600 l) modeller med V på den sjunde platsen i modellnumret					
IYC600V	IYE600V	IYH600V	IYM600V	IYU600V	IYY600V
NYC600V	NYE600V	NYH600V	NYM600V	NYU600V	NYY600V
PYT135V					
PYC600V	PYE600V	PYH600V	PYM600V	PYU600V	PYY600V
SYC600V	SYE600V	SYH600V	SYM600V	SYU600V	SYY600V
UYT135V					
UYC600V	UYE600V	UYH600V	UYM600V	UYU600V	UYY600V

35 kg/77 lb/350 l modeller med D, F, I, R eller T på den sjunde platsen i modellnumret					
HYC350F	HYH350F	HYM350F	HYX350F	HYY350F	IYC350R
IYH350R	IYM350R	IYU350R	IYX350R	IYY350R	NYX350T
PYC350T	PYH350T	PYM350T	PYU350T	PYX350T	PYY350T
SYC350D	SYH350D	SYM350D	SYU350D	SYX350D	SYY350D

Tabellen fortsätter...

35 kg/77 lb/350 l modeller med D, F, I, R eller T på den sjunde platsen i modellnumret

UYC350I	UYH350I	UYM350I	UYU350I	UYX350I	UYZ350I
---------	---------	---------	---------	---------	---------

45 kg/100 lb/450 l modeller med D, F, I, R eller T på den sjunde platsen i modellnumret

HYC450F	HYH450F	HYM450F	HYX450F	HYZ450F	IYC450R
IYH450R	IYM450R	IYU450R	IYX450R	IYZ450R	NYX450T
PYC450T	PYH450T	PYM450T	PYU450T	PYX450T	PYZ450T
SYC450D	SYH450D	SYM450D	SYU450D	SYX450D	SYZ450D
UYC450I	UYH450I	UYM450I	UYU450I	UYX450I	UYZ450I

60 kg/135 lb/600 l modeller med D, F, I, R eller T på den sjunde platsen i modellnumret

HYC600F	HYH600F	HYM600F	HYX600F	HYZ600F	IYC600R
IYH600R	IYM600R	IYU600R	IYX600R	IYZ600R	NYX600T
PYC600T	PYH600T	PYM600T	PYU600T	PYX600T	PYZ600T
SYC600D	SYH600D	SYM600D	SYU600D	SYX600D	SYZ600D
UYC600I	UYH600I	UYM600I	UYU600I	UYX600I	UYZ600I

EU - UK Declaration of Conformity

%e, Alliance Laundry CE s.r.o., as manufacturer hereby declares on our own and sole responsibility, that the products to which this document relates, is designed accordance and fulfils all the relevant provisions of the EU Directives and UK Regulations.

1. Manufacturer:

Alliance Laundry CE s.r.o.
Místecká 1116
742 58 Příbor
Czech Republic

2. Apparatus Product: Industrial washer extractors with the following Model Numbers:

WF350B	WF450B	WF600B	WF800B	WF1000B	WF1200B
WB180B	WB240B	WB280B	WB360B	WB500B	WB2x350B
WB700B	WB900B	WB1100B	WB1400B	WB1800B	
*Y*350V ¹	*Y*450V ¹	*Y*600V ¹	*Y*800V ¹	*Y*10XV ¹	*Y*12XV ¹

* Can be character: E - P - I - S - U - N - M - C - U - Y - A - R - K

(1) Can be followed by 11 digits or character

Serial Numbers:

180FXB000001ym-180FXB999999ym	70MB000001ym-70MB999999ym	350FX000001ym-350FX999999ym
240FXB000001ym-240FXB999999ym	90MB000001ym-90MB999999ym	450FX000001ym-450FX999999ym
280FXB000001ym-280FXB999999ym	110M000001ym-110M999999ym	600FX000001ym-600FX999999ym
360MXB000001ym-360MXB999999ym	140M000001ym-140M999999ym	800F000001ym-800F999999ym
500MXB000001ym-500MXB999999ym	180M000001ym-180M999999ym	1000F000001ym-1000F999999ym
700MXB000001ym-700MXB999999ym		1200F000001ym-1200F999999ym

ym : Can be any character.

3. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant EU Directives, UK Regulations, EU harmonized, and UK Designated standards:

MD #2006/42/EC - UK SoM (Safety) Regulations 2008
EN ISO10472-2: 2008
IEC60204-1:2016:A1:2021 EN 60204-1:2018
Fulfil the safety objectives of the LVD 2014/35/EU and UK LV (Safety) Regulations 2016

EMC Directive #2014/30/EU - UK EMC Regulations 2016
CSN EN IEC61000-6-4 ed3:201
CSN EN IEC61000-6-2 ed4:2019

RED #2014/53/EU - UK RE Regulations 2017
EN 300 328 V2.1.1
EN 301-489-1 Draft V2.2.1
EN 301 489-17 Draft V3.2.0

RoHS Directive #2011/65/E - UK RoHS Regulations 2012
EN IEC63000:2018

4. #echnical file compiled by and retained at Alliance Laundry CE s.r.o. Místecká 1116, 742 58 Příbor, Czech Republic and Alliance Laundry Finance LTD, 1 Bartholomew Lane, London, England, EC2N 2AXUK.

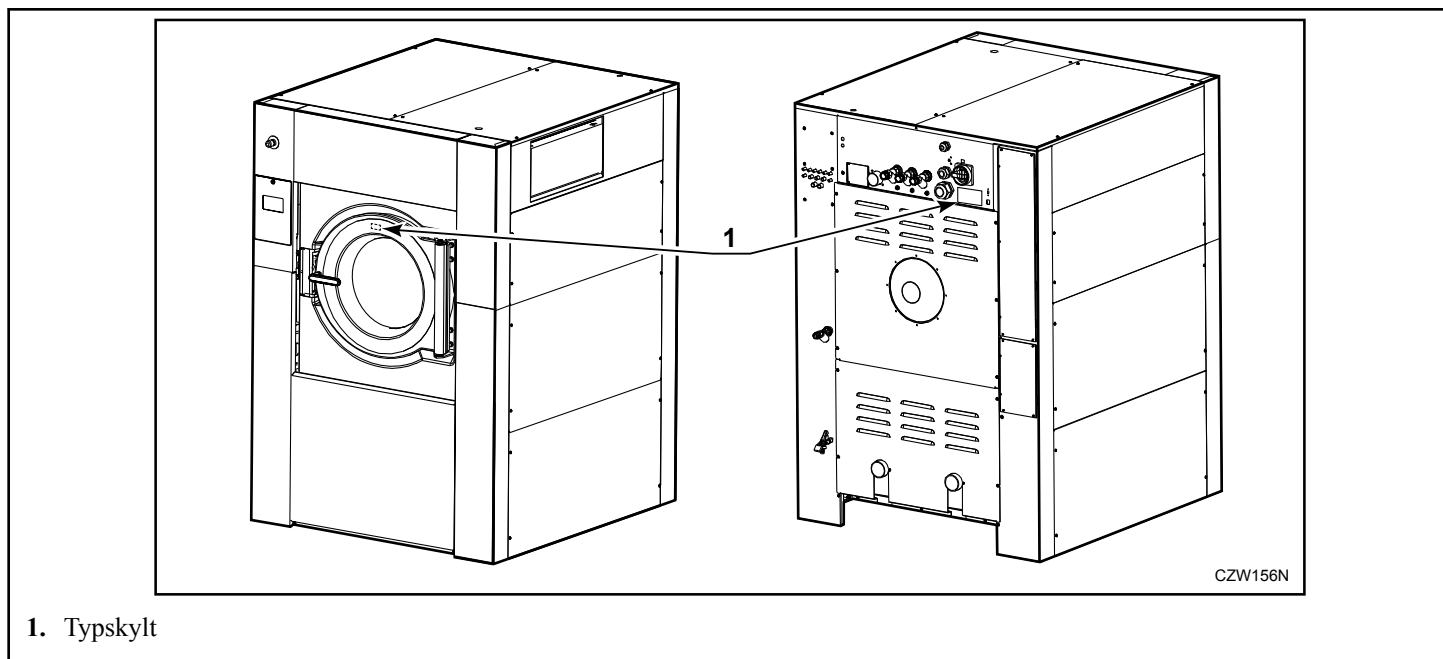
5. Signed for and on behalf of:

Alliance Laundry CE s.r.o.
Místecká 1116
742 58 Příbor
Czech Republic

CZW274N

Figur 1

Typskyltens placering

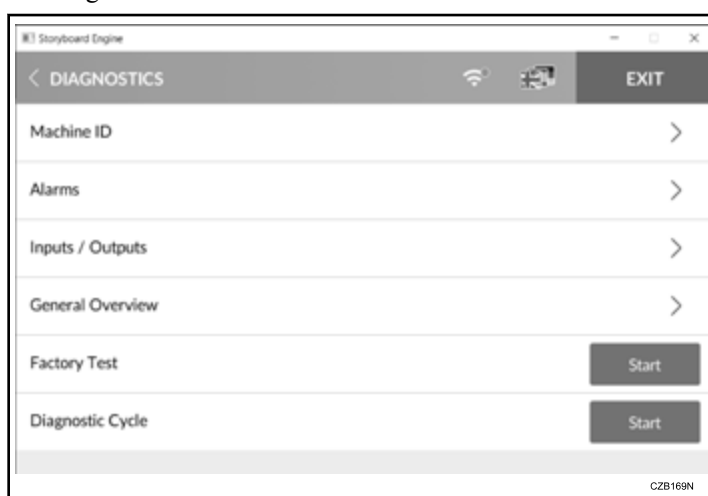


Figur 2

Typskylten sitter på panelen på baksidan av maskinen och på insidan av maskinens chassi.

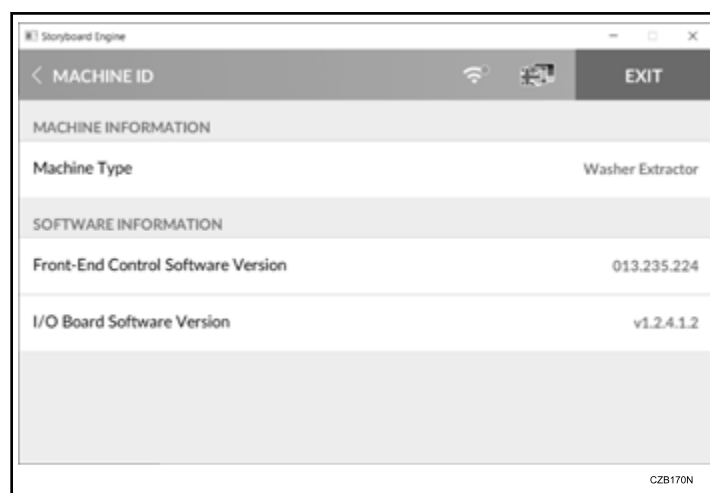
Programvaruversion för modeller med V på den sjunde platsen i modellnumret

1. I systemmenyn väljer du DIAGNOSTIK för att gå in i menyn Diagnostik.



Figur 3

2. I menyn Diagnostik väljer du MASKIN-ID. Displayen innehåller en front-end-styrprogramvaruversion och en I/O-krets-programvaruversion.



Figur 4

Ange alltid maskinens serienummer, modelltyp och front-end-styrprogramvaruversion och en I/O-krets-programvaruversion när du beställer delar eller uppsöker teknisk hjälp. Se *Figur 2* och *Figur 4*.

Tillverkningsdatum

Tillverkningsdatum för din enhet framgår av serienumret. De sista två tecknen anger året och månaden. Se *Tabell 1* och *Tabell 2*. En enhet med serienummer 520I000001QK är tillverkad i maj 2020.

Tillverkningsdatum – år	
År	Tecken i serienummer
2020	Q
2021	S
2022	U
2023	W
2024	Y
2025	Z
2026	A

Tabell 1

Tillverkningsdatum – månad	
Månad	Tecken i serienummer
Januari	A eller B
Februari	C eller D
Mars	E eller F
April	G eller H
Maj	J eller K
Juni	L eller M
Juli	N eller Q
Augusti	P eller S
september	R eller U
Oktober	T eller W
November	V eller Y
december	X eller Z

Tabell 2

Kontroll vid leveransen

Gör en visuell kontroll av spjällådan, skyddshöljet, kartongen och enheten vid leveransen för att se om det finns några synliga transportskador. Om det finns tecken på möjliga skador, be fraktförman anteckna detta på fraktsedeln innan du skriver på leveran-skvittensen, eller meddela fraktförman om skadan så fort den upptäcks.

Specifikationer och mått

Allmänna specifikationer

Specifikationer	Modell 35 kg/77 lb/350 l	Modell 45 kg/100 lb/450 l	Modell 60 kg/135 lb/600 l
Max. torrlast tvätt, kg [lb.]	35 [77]	45 [100]	60 [135]
Totalmått			
Total bredd, mm [tum]	1 315 [51,77]	1 315 [51,77]	1 315 [51,77]
Total höjd, mm [tum]	1 925 [75,78]	1 925 [75,78]	1 925 [75,78]
Totalt djup, mm [tum]	1273 [50,12]	1503 [59,17]	1503 [59,17]
Information om vikt och leverans			
Nettovikt, kg [lb.]	1 010 [2 227]	1 350 [2 976]	1 500 [3 307]
Nettovikt med framåtlutning, kg [lb.]	E/T	1 390 [3 064]	1540 [3 395]
Fraktvikt, kg [lb.]	1150 [2 535]	1490 [3 285]	1 640 [3 616]
Fraktvikt med framåtlutning, kg [lb.]	E/T	1 530 [3 373]	1680 [3 704]
Fraktbredd, mm [tum]	1 425 [56,10]	1 425 [56,10]	1 425 [56,10]
Fraktdjup, mm [tum]	1470 [57,87]	1700 [66,93]	1700 [66,93]
Frakthöjd, mm [tum]	2 125 [83,66]	2 125 [83,66]	2 125 [83,66]
Fraktmått med framåtlutning, bredd, mm [tum]	E/T	1 425 [56,1]	1 425 [56,1]
Fraktmått med framåtlutning, djup, mm [tum]	E/T	1700 [66,93]	1700 [66,93]
Fraktmått med framåtlutning, höjd, mm [tum]	E/T	2 170 [85,43]	2 170 [85,43]
Information om tvättrumma			
Trummans diameter, mm [tum]	914 [35,98]	914 [35,98]	1 035 [40,74]
Trummans djup, mm [tum]	535 [21,06]	690 [27,16]	715 [28,15]
Trummans volym, dm ³ [gal]	351 [92,72]	452 [119,4]	601 [158,77]
Information om dörröppning			
Lucköppningens storlek, mm [tum]	540 [21,26]	540 [21,26]	540 [21,26]
Höjd från luckans nederkant till golvet, mm [tum]	847,5 [33,36]	847,5 [33,36]	847,5 [33,36]
Höjd från luckans nederkant till golvet med framåtlutning, mm [tum]	E/T	881,5 [34,7]	881,5 [34,7]
Drivningsinformation			

Tabell 3 fortsätter...

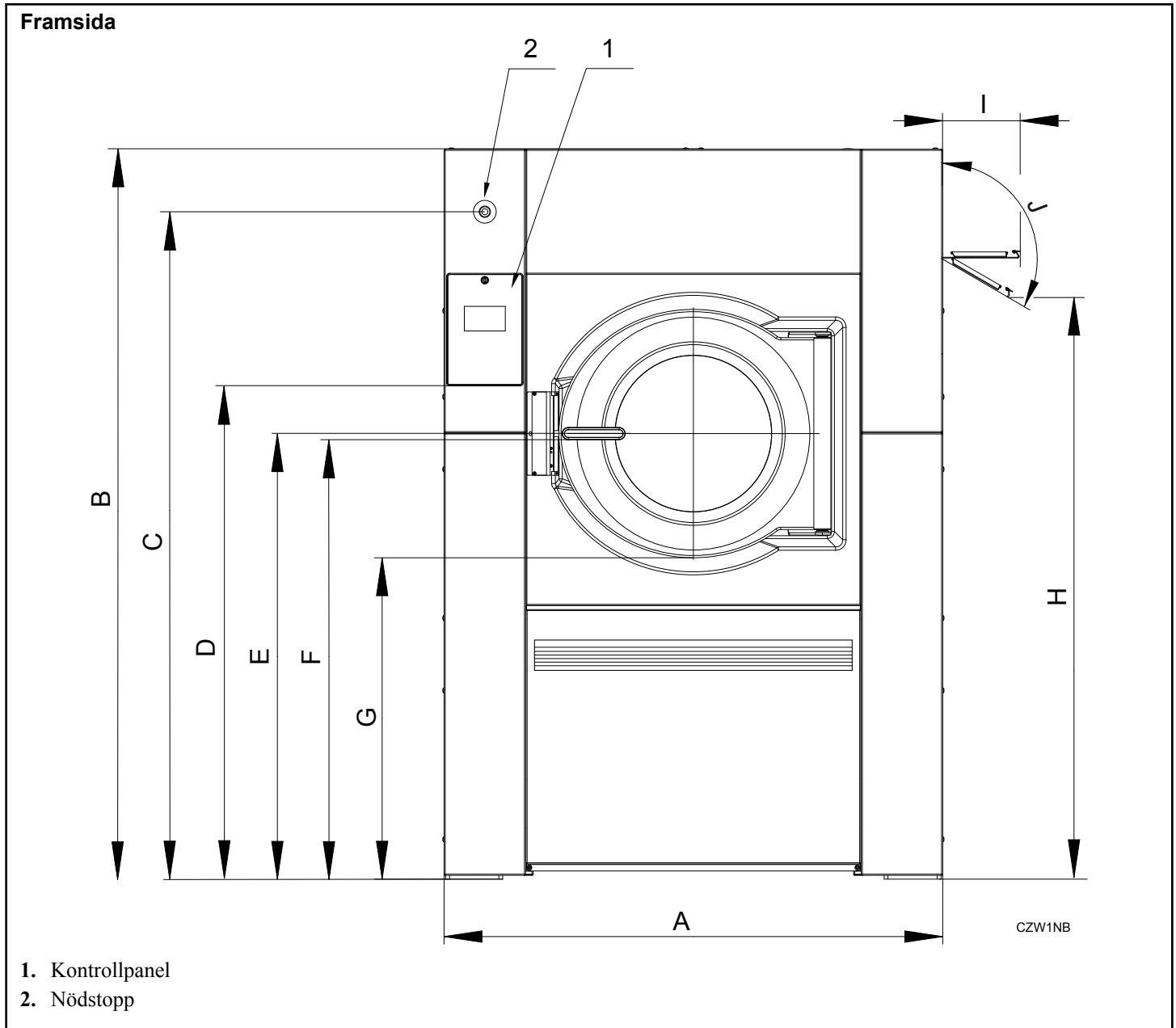
Specifikationer	Modell 35 kg/77 lb/350 l	Modell 45 kg/100 lb/450 l	Modell 60 kg/135 lb/600 l
Motoreffekt, kW [hk]	4 [5,36]	7,5 [10,06]	7,5 [10,06]
Trumhastigheter			
Tvätt, varv/min	38	38	36
Centrifugering, varv/minut	839	839	788
G-faktor	360	360	360
Uppvärmning			
El, kW	24	36	54
Minimalt och maximalt ångtryck, bar [PSI] [kPa]	1–8 [15–116] [100–800]	1–8 [15–116] [100–800]	1–8 [15–116] [100–800]
Minimalt och maximalt vattentryck, bar [PSI] [kPa]	1–6 [15–87] [100–600]	1–6 [15–87] [100–600]	1–6 [15–87] [100–600]
Varmvatten, °C [°F]	90 [194]	90 [194]	90 [194]
Anslutningar			
Vattenventilanslutningar, BSP-hane, (tum)	3 x 1, DN25		
Flödeskapacitet per inlopp, l/min vid 1 bar] [gal/min vid 14,5 PSI]	183 [48,3]		
Flödeskapacitet per inlopp, l/min vid 8 bar [gal/min vid 116 PSI]	518 [136,7]		
Flödeskapacitet per inlopp för Belgaqua vattenintyg, l/min vid 1–8 bar [gal/min vid 15,5–116 PSI]	114 [30,1]		
Rekommenderat vattentryck, bar [PSI]	3–5 [43,5–72,5]		
Tömningsventil, ytter-ø mm [tum]	2x 76 [3]		
Flödesmängd med tömningsventil, l/min	2 x 210		
Ångventilanslutning, BSP-hane, (tum)	3/4, DN20		
Bullernivå			
Tvättprogram, dB	55	55	55
Centrifugeringsprogram, dB	75	75	75
Tvättprogram, isolering för energi och läg- re bullernivå, dB	42,2	48,7	49,5
Centrifugeringsprogram, isolering för energi och lägre bullernivå, dB	62,5	64,6	64,8
Golvbelastningsuppgifter			
Maximal statisk belastning på golvet, kN [lbf.]	13 [2922,5]	16,13 [3626,1]	19,72 [4433,2]

Tabell 3 fortsätter...

Specifikationer	Modell 35 kg/77 lb/350 l	Modell 45 kg/100 lb/450 l	Modell 60 kg/135 lb/600 l
Maximal statisk belastning på golvet med framåtlutning, kN [lbf.]	E/T	16,53 [3 716]	20,12 [4523,1]
Maximal dynamisk belastning på golvet, kN [lbf.]	10,59 ± 3,28 [2380,72 ± 737,37]	14,13 ± 3,73 [3176,55 ± 838,53]	15,89 ± 4,97 [3572,21 ± 1117,3]
Maximal dynamisk belastning på golvet med framåtlutning, kN [lbf.]	E/T	14,52 ± 3,73 [3264,22 ± 838,53]	16,28 ± 4,97 [3659,89 ± 1117,3]
Frekvens för dynamisk belastning, Hz	14	14	13,1
Allmänna data			
Omgivningstemperatur, °C [°F]	5–35 [41–95]		
Relativ luftfuktighet	30 %–90 % utan kondensering		
Höjd över havet, m [ft.]	upp till 1000 [3280]		
Förvaringstemperatur, °C [°F]	1–55 [34–131]		

Tabell 3

Maskinens mått

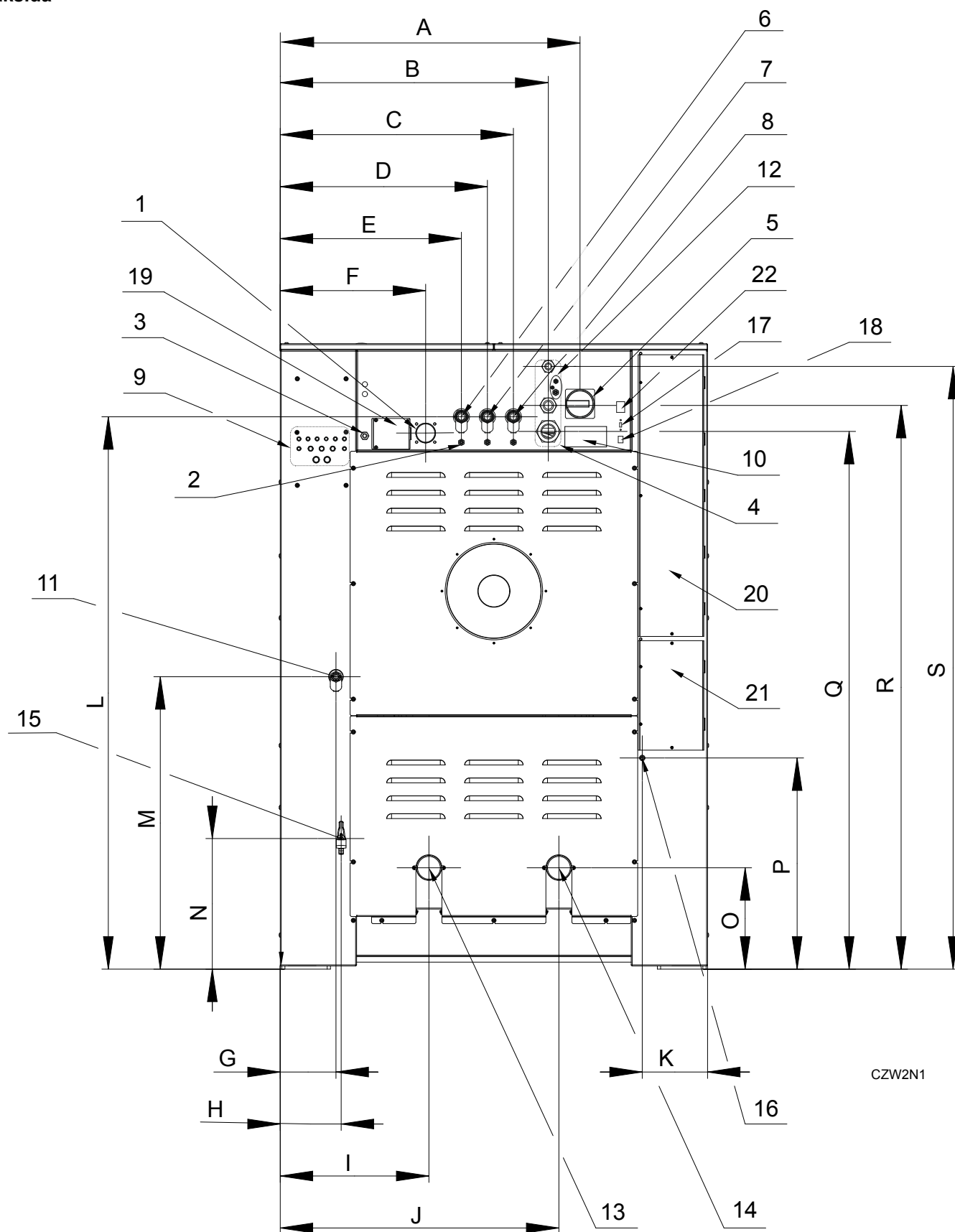


Figur 5

Maskinens dimensioner (framsida), mm [tum]			
Specifikation	35 kg/77 lb/350 l	45 kg/100 lb/450 l	60 kg/135 lb/600 l
A	1 315 [51,72]	1 315 [51,72]	1 315 [51,72]
B*	1 925 [75,79]	1 925 [75,79]	1 925 [75,79]
C	1760 [69,29]	1760 [69,29]	1760 [69,29]
D	1300 [51,18]	1300 [51,18]	1300 [51,18]
E*	1176 [46,26]	1176 [46,26]	1176 [46,26]
F	1160 [45,66]	1160 [45,66]	1160 [45,66]
G*	848 [33,39]	848 [33,39]	848 [33,39]
H	1465 [57,67]	1465 [57,67]	1465 [57,67]
I	205 [8,07]	205 [8,07]	205 [8,07]
J	150°	150°	150°
* Maskinens dimensioner med vägningssystem (på begäran, modeller utanför Nordamerika) är större. Höjdskillnaden ligger inom 59–64 mm [2,32–2,52 tum], beroende på justeringen av lastsensorn.			

Tabell 4

Baksida



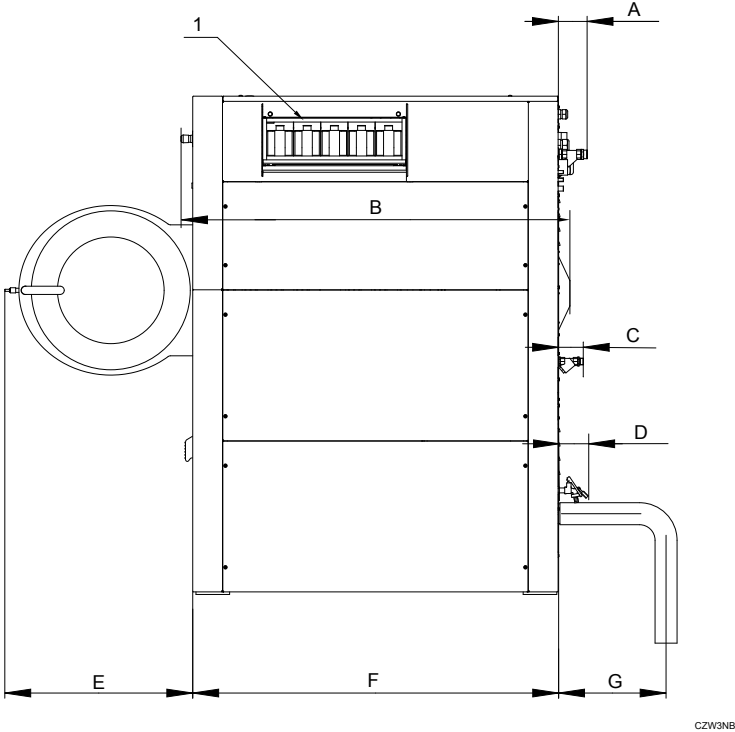
Figur 6

- | | |
|--|--|
| 1. Karventilation | 12. Potentialutjämningsanslutning |
| 2. Smörjningspunkter | 13. Tömningsventil |
| 3. Ingång tvättmedelsmatarkabel | 14. Tömningsventil eller cirkulationsventil (på begäran) |
| 4. Ingång elkablar | 15. Kran för prov från kar |
| 5. Huvudbrytare | 16. Tryckluftsinlopp |
| 6. Inlopp för hårt kallvatten | 17. USB-uttag |
| 7. Inlopp varmvatten | 18. Anslutning för PC-programmering |
| 8. Inlopp för mjukt kallvatten | 19. Elkontakt för flytande tvättmedel |
| 9. Slanganslutning tvättmedelstillförsel | 20. Lock till elkomponenter med frekvensomvandlare |
| 10. Typskylt | 21. Lock till pneumatiska komponenter |
| 11. Ånginlopp | 22. Brytare: Ånga/elektrisk uppvärmning |

Maskinens dimensioner (baksida), mm [tum]			
Specifikation	35 kg/77 lb/350 l	45 kg/100 lb/450 l	60 kg/135 lb/600 l
A	923 [36,34]	1 315 [51,72]	1 315 [51,72]
B	825 [32,48]	825 [32,48]	825 [32,48]
C	718 [28,27]	718 [28,27]	718 [28,27]
D	638 [25,12]	638 [25,12]	638 [25,12]
E	558 [21,97]	558 [21,97]	558 [21,97]
F	448 [17,64]	448 [17,64]	448 [17,64]
G	172 [6,77]	172 [6,77]	172 [6,77]
H	188 [7,40]	188 [7,40]	188 [7,40]
I	458 [18,03]	458 [18,03]	458 [18,03]
J	858 [33,78]	858 [33,78]	858 [33,78]
K**	201 [7,91]	201 [7,91]	201 [7,91]
L*	1700 [66,93]	1700 [66,93]	1700 [66,93]
M*	900 [35,43]	900 [35,43]	900 [35,43]
N*	402 [15,83]	402 [15,83]	402 [15,83]
O	312 [12,28]	312 [12,28]	312 [12,28]
P**	650 [25,59]	650 [25,59]	650 [25,59]
Q*	1655 [65,16]	1655 [65,16]	1655 [65,16]
R*	1735 [68,31]	1735 [68,31]	1735 [68,31]
S*	1855 [73,03]	1855 [73,03]	1855 [73,03]
* Maskinens dimensioner med vägningssystem (på begäran, modeller utanför Nordamerika) är större. Höjdskillnaden ligger inom 59–64 mm [2,32–2,52 tum], beroende på justeringen av lastsensorn.			
** Tvättmaskiner med luftmanövrerade vattenventiler.			

Tabell 5

Höger sida



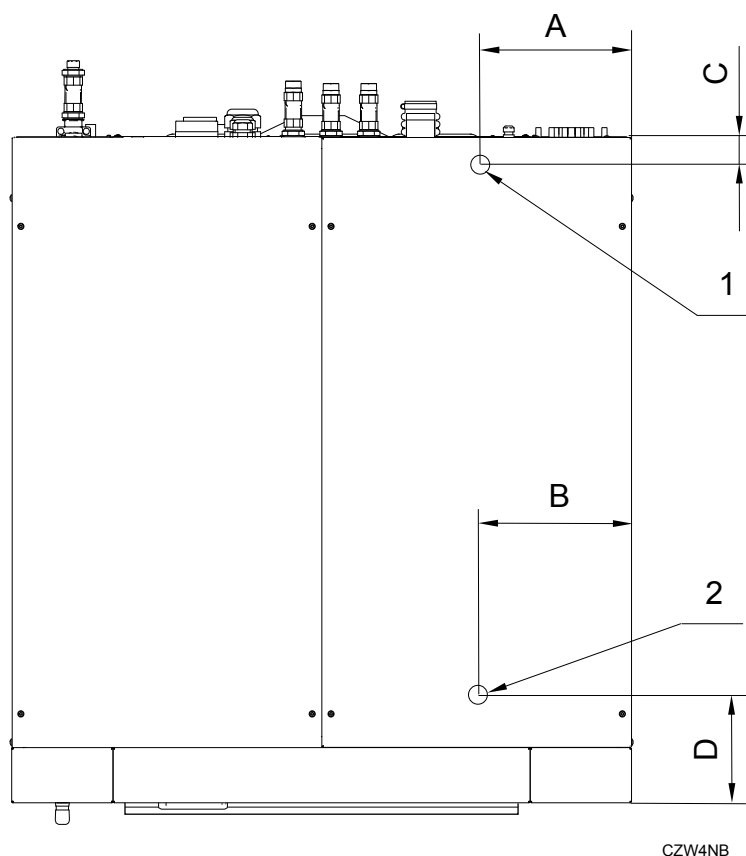
1. Tvättmedelsfack

Figur 7

Maskinens dimensioner (höger sida), mm [tum]			
Specifikation	35 kg/77 lb/350 l	45 kg/100 lb/450 l	60 kg/135 lb/600 l
A*	113 [4,45]	113 [4,45]	113 [4,45]
B	1273 [50,12]	1503 [59,17]	1503 [59,17]
C	100 [3,94]	100 [3,94]	100 [3,94]
D	120 [4,72]	120 [4,72]	120 [4,72]
E	726 [28,58]	726 [28,58]	726 [28,58]
F	1182 [46,53]	1412 [55,59]	1412 [55,59]
G	410 [16,14]	410 [16,14]	410 [16,14]
* Maskinens dimensioner med vägningssystem (på begäran, modeller utanför Nordamerika) är större. Höjdskillnaden ligger inom 59–64 mm [2,32–2,52 tum], beroende på justeringen av lastsensorn.			

Tabell 6

Ovansida



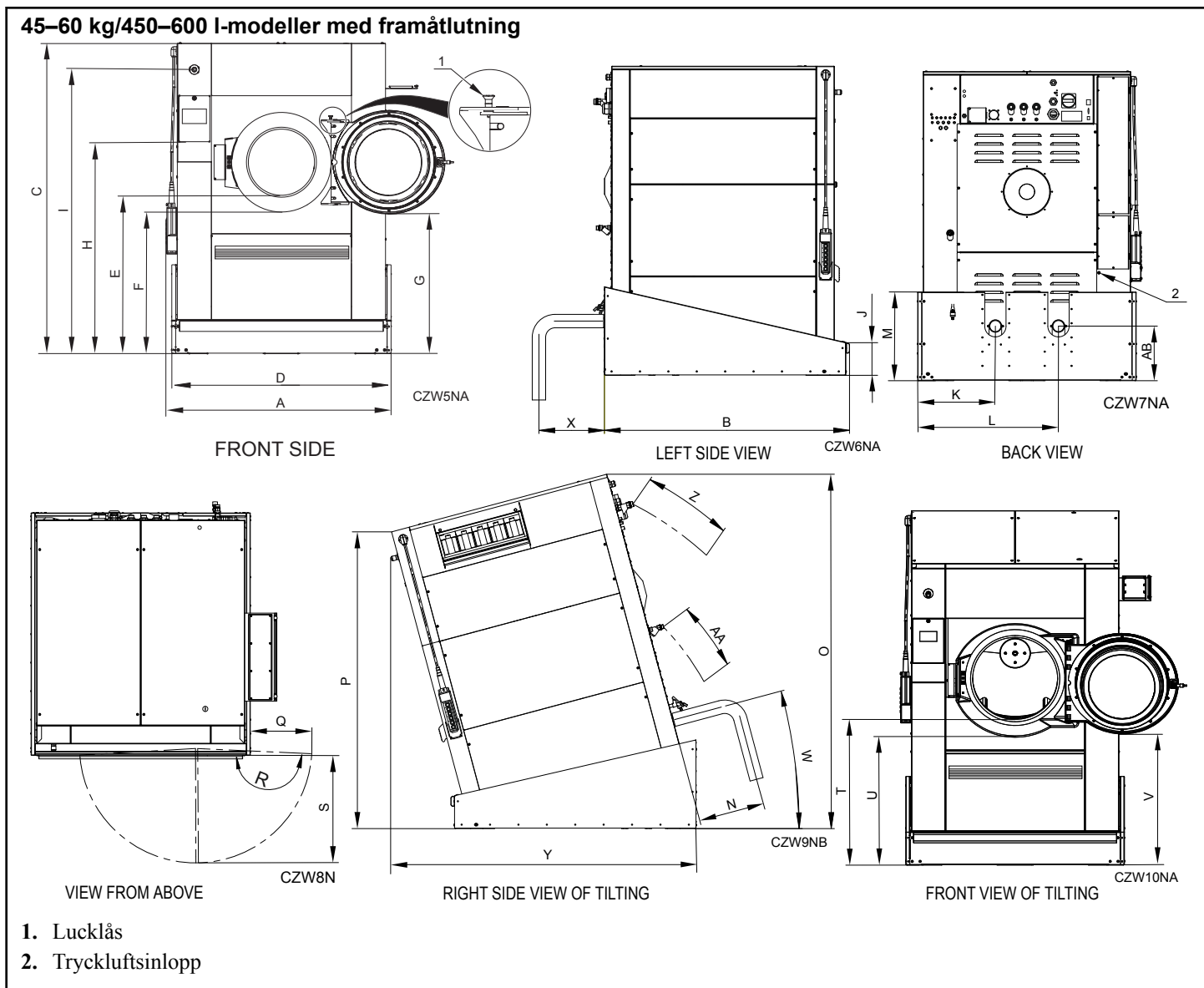
1. Ventilation för blandare
2. Ventilation

Figur 8

Maskinens dimensioner (ovansida), mm [tum]			
Specifikation	35 kg/77 lb/350 l	45 kg/100 lb/450 l	60 kg/135 lb/600 l
A	286 [11,26]	286 [11,26]	286 [11,26]
B	250 [9,84]	250 [9,84]	250 [9,84]
C	49 [1,93]	49 [1,93]	49 [1,93]
D	220 [8,66]	220 [8,66]	220 [8,66]

Tabell 7

Maskindimensioner med framåtlutning



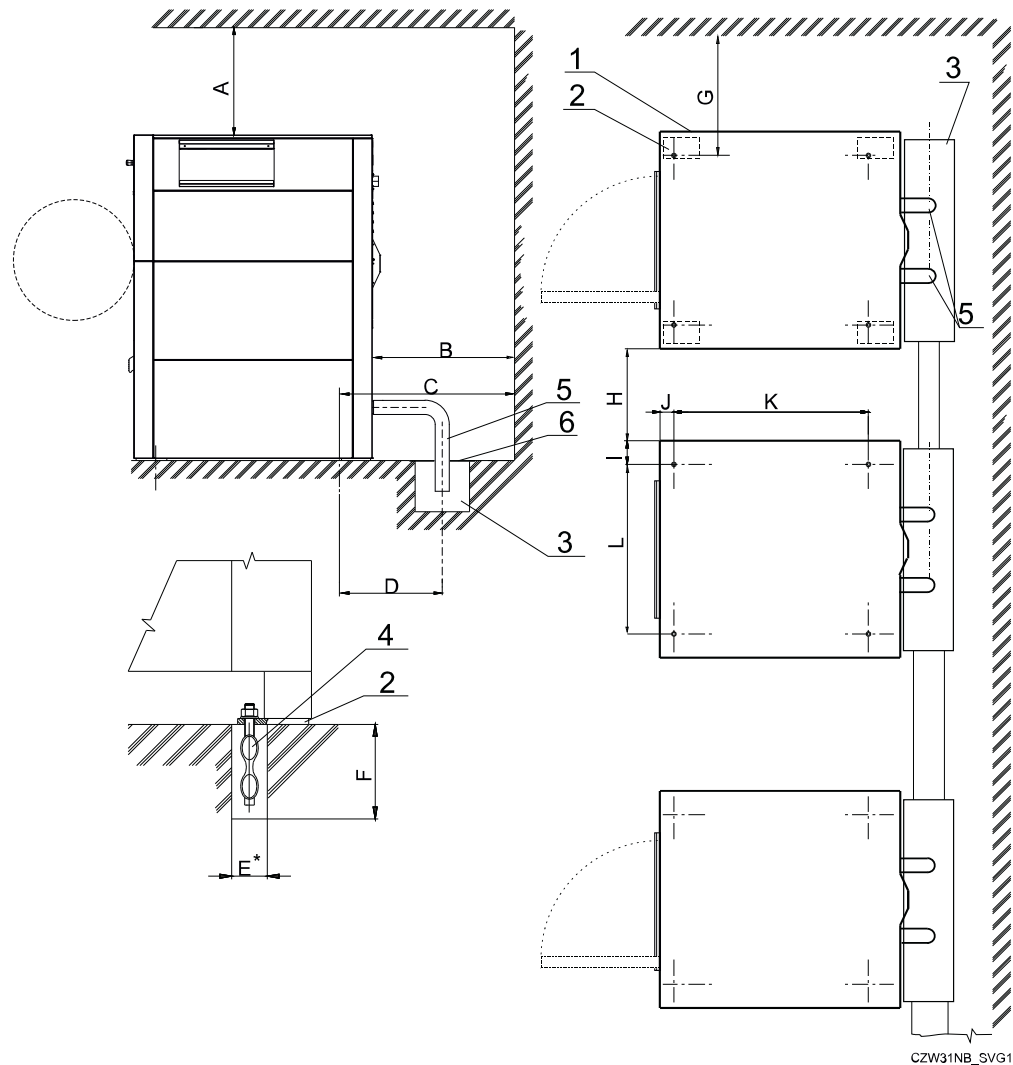
Figur 9

Maskindimensioner med framåtlutning, mm [tum]	
Specifikation	45 kg–60 kg/100–135 lb/450–600 L
A	1423 [56,02]
B	1553 [61,14]
C	1959 [77,13]
D	1385 [54,53]
E – utan last	940 [37]
F	800 [31,5]
G	882 [34,72]
H	1545 [60,83]
I	1794 [70,63]
J	212 [8,35]
K	493 [19,41]
L	893 [35,16]
M	562 [22,13]
N	415 [16,34]
O	2245 [88,39]
P	1880 [74,02]
Q	430 [16,93]
R	170°
S	726 [28,58]
T	916 [36,06]
U	810 [31,89]
V	830 [32,68]
W	15°
X	365 [14,37]
Y	1933 [76,1]
Z	568 [22,36]
AA	427 [16,81]
AB	346 [13,62]

Tabell 8

Placering och borttagning av förankringsskruvar

Modeller utan vägningssystem och lutningssystem



1. Maskinens kontur
2. Maskinfot
3. Avloppssump
4. Förankringsskruv – medföljer inte maskinen (på begäran)
5. Avloppsknä
6. Lock till avloppssump

Figur 10

Maskindimensioner (utan vägningssystem och lutningssystem), mm [tum]			
Specifikation	35 kg/77 lb/350 l	45 kg/100 lb/450 l	60 kg/135 lb/600 l
A	700 [28]	700 [28]	700 [28]
B	1000 [39,37]	1000 [39,37]	1000 [39,37]
C	1110 [43,7]	1110 [43,7]	1110 [43,7]
D	568 [22,36]	568 [22,36]	568 [22,36]
E*	60 [2,36]	60 [2,36]	60 [2,36]
F	160 [6,3]	160 [6,3]	160 [6,3]
G	830 [32,68]	830 [32,68]	830 [32,68]
H	700 [27,56]	700 [27,56]	700 [27,56]
I	130 [5,12]	130 [5,12]	130 [5,12]
J	118 [4,65]	118 [4,65]	118 [4,65]
K	954 [37,56]	1184 [46,61]	1184 [46,61]
L	1056 [41,57]	1056 [41,57]	1056 [41,57]
* Hål optimerat för nytt golv, det borrade hålet kan vara litet			

Tabell 9

Installation

OBSERVERA: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först.

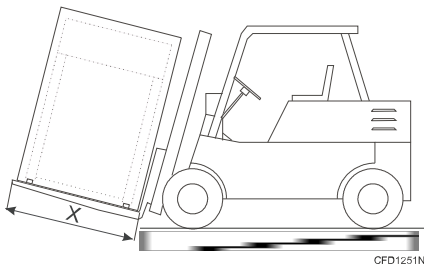
Hantering, transport och förvaring

Transport och förvaring

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först.

Använd en gaffeltruck eller en handtruck för att hantera maskinen när den är förpackad för transport. Lämna om möjligt maskinen i transportförpackningen, eller låt den åtminstone stå på transportpallen, tills det är dags för den slutliga installationen på fundamentet, enligt anvisningarna.

Gaffeltruckens kortaste gaffellängd "X"



Figur 11

Gaffeltruckens kortaste gaffellängd	
Maskin kg/l	35 - 45 - 60 / 77 - 100 - 135 / 350 - 450 - 600
X	1500 mm [59"]

Tabell 10

Hantering vid installation

Alla aktiviteter får endast utföras av behörig personal. Maskinen levereras till kund i en träförpackning eller en trälåda, och skyddas av en polyetenfilm. Maskinen är fäst vid lastpallen med fyra bultar.

För att flytta maskinen till dess slutliga plats, följ dessa anvisningar:

1. Alla passager och utrymmen som maskinen måste transporteras genom måste vara tillräckligt dimensionerade för att klara maskinens och förpackningens höjd och bredd.



OBSERVERA

Skjut/dra/tryck aldrig på komponenter som sticker ut från maskinens kontur (maskinens framsida, fyllningslucka, manöverelement, remskydd, vatteninloppsrör och utloppsrör osv.). **SÄKERSTÄLL ATT DESSA KOMPONENTER ÄR SÄKRADE SÅ ATT DE INTE SKADAS UNDER HANTERINGEN OCH INSTALLATIONEN AV MASKINEN.**

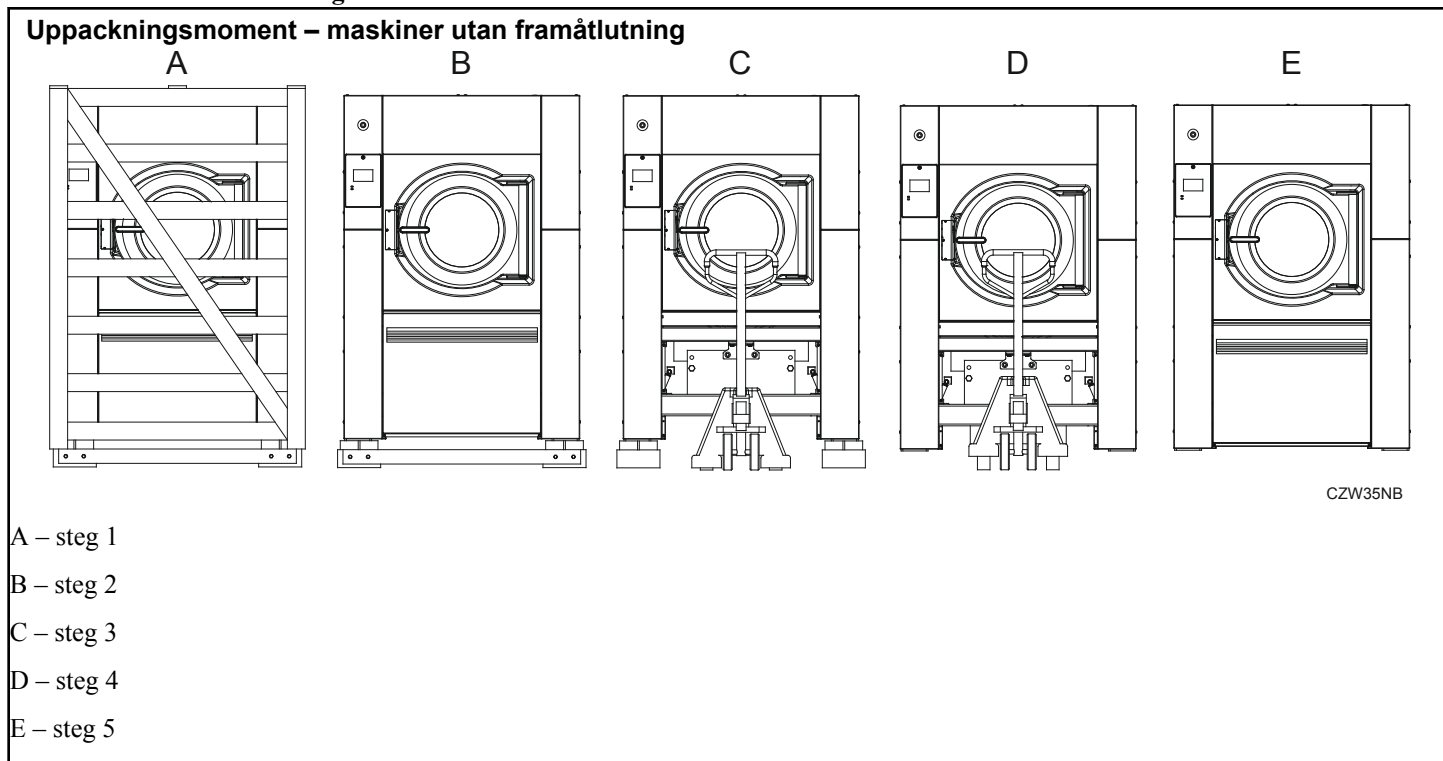
OBS: Säkerställ att fyllningsluckorna är säkrade så att de inte kan öppnas under hanteringen.

Lyft upp maskinen med gaffeltruck eller handtruck på den transportpall som maskinen är fäst på.

Uppackning

Packa upp maskinen enligt arbetsmomenten, se *Figur 12*.

Maskiner utan framåtlutning



Figur 12

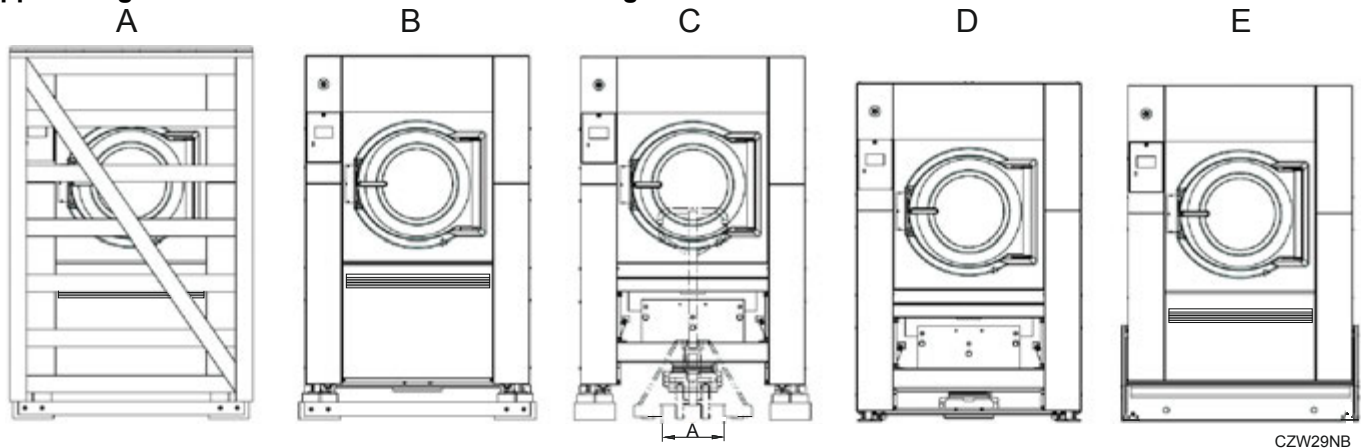
1. Kontrollera efter uppackning att maskinen inte har skadats och att alla tillbehör medföljer enligt ordern.
2. Verifiera maskintypen genom att jämföra typskylten med motsvarande information i handboken. Tillbehören ligger i maskinens trumma vid leverans. Se *Nödöppning av lucklåset*.
3. Avlägsna fyra M10-muttrar från lastpallens fram- och baksida. Avlägsna lastpallens båda tvärbalkar. Avlägsna maskinens framsida. Använd utrymmet mellan de båda lastpallshalvorna för en handtruck.
4. Hantera maskinen med en gaffeltruck eller en handtruck. Akta så att inte gaffeln skadar komponenter som sitter nedtill på

maskinen. Gaffeltruckens eller handtruckens gafflar måste vara minst 10 cm [3,94 tum] längre än tvättmaskinens chassi, se *Tabell 1*. Lyft upp maskinen försiktigt, lossa de fyra M16-muttrarna och ta bort resten av lastpallen.

5. Ställ maskinen på sin plats.

Maskiner med framåtlutning

Packa upp maskinen enligt arbetsmomenten, se *Figur 13*.

Uppackningsmoment – maskiner med framåtlutning

A – steg 1

B – steg 2

C – steg 3

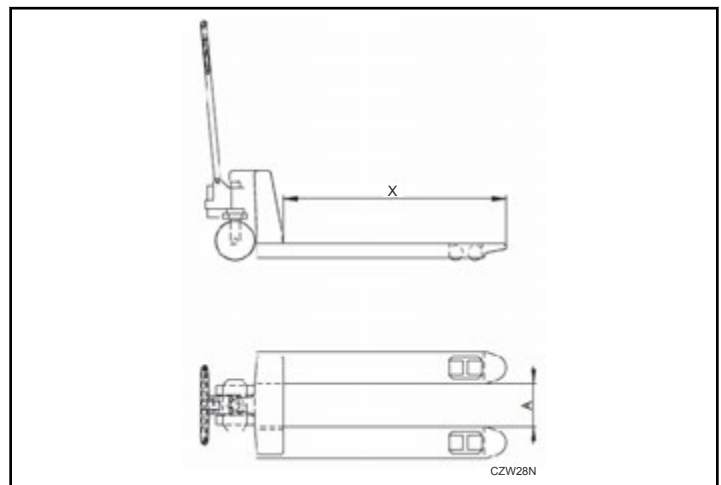
D – steg 4

E – steg 5

Figur 13

1. Kontrollera efter uppackning att maskinen inte har skadats och att alla tillbehör medföljer enligt ordern.
2. Verifiera maskintypen genom att jämföra typskylten med motsvarande information i handboken. Tillbehören ligger i maskinens trumma vid leverans.
3. Avlägsna fyra M10-muttrar från lastpallens fram- och baksida. Avlägsna lastpallens båda tvärbalkar. Avlägsna maskinens framsida. Använd utrymmet mellan de båda lastpallshalvorna för en handtruck.

VIKTIGT!: För att undvika skador på den säck som sitter i mitten av maskinen (baktill), är det endast tillåtet att använda en truck där avståndet "A" (dvs. avståndet mellan lyftarmarna) är minst 360 mm [14,17 tum]. Hantera maskinen varsamt. Kom ihåg att den är utrustad med en luftfjäder, som är en känslig komponent. Se *Figur 14*.



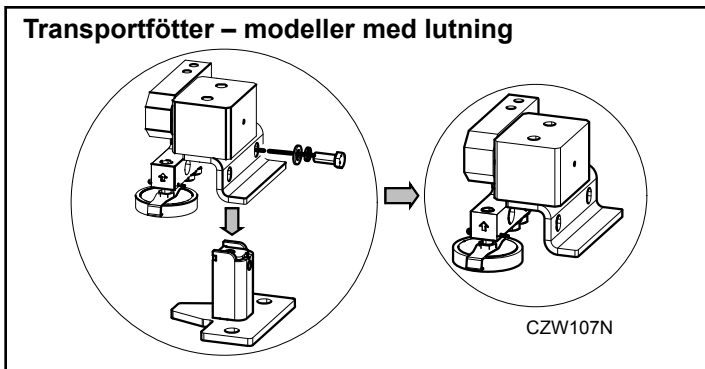
Figur 14

4. Hantera maskinen med en gaffeltruck eller en handtruck. Akta så att inte gaffeln skadar komponenter som sitter nedtill på maskinen. Gaffeltruckens eller handtruckens gafflar måste vara minst 10 cm [3,94 tum] längre än tvättmaskinens chassi, se *Tabell 1*. Lyft upp maskinen försiktigt, lossa de fyra M16-muttrarna och ta bort resten av lastpallen.

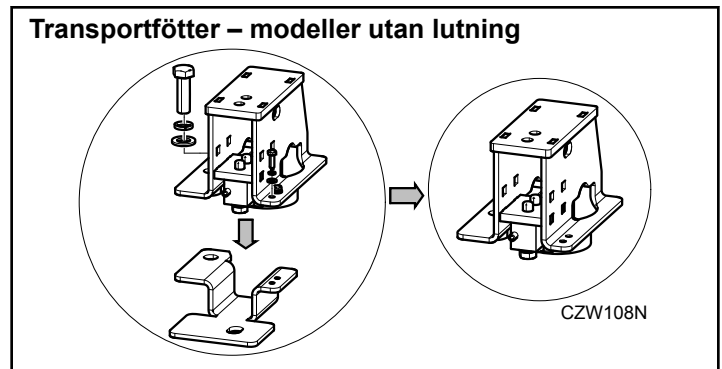
Modeller med vägningssystem

Maskinen står på särskilda transportfötter. Se *Figur 15* och *Figur 16*.

När maskinen står på plats måste dessa fötter avlägsnas.



Figur 15



Figur 16

5. Placera maskinen på sin plats och följ vidare anvisningar i handboken. Innan maskinen tas i drift måste du installera det tillvalsskåp för lutning som medföljde maskinen.

Maskinförankring

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först.

Rekommendation om maskinförankring				
Maskin kg/l	Utan lutning, utan vägning	Utan lutning, med vägning	Med framåtlutning, utan vägning	Med framåtlutning, med vägning
35 / 77 / 350	förankring rekommenderas*	förankras ej	E/T	E/T
45 / 100 / 450	förankring rekommenderas*	förankras ej	förankring på baksidan vid behov, förankring av framsidan rekommenderas*	förankring på baksidan vid behov
60 / 135 / 600	förankring rekommenderas*	förankras ej	förankring på baksidan vid behov, förankring av framsidan rekommenderas*	förankring på baksidan vid behov

*Förankring krävs för ojämna eller lutande golv, hala ytor eller golv med varierande ytstruktur. Förankring krävs också i andra fall där det finns risk att maskinen rör sig under drift.

Tabell 11

Maskinen ska placeras på ett plant betonggolv för att klara den statiska och dynamiska belastning som maskinen utsätter det för. Kontrollera maskinens fundament med ett vattenpass. Tillverka-

ren kan inte hållas ansvarig för följderna av en felaktig installation.

Åtdragningskrav	
Bult	Åtdragningsmoment, Nm [lb. ft]
M16 x 160, se <i>Figur 10</i>	210 [155]
Förankringsskruv, se <i>Figur 17</i> och <i>Figur 18</i>	40 [29,5]

Tabell 12 fortsätter...

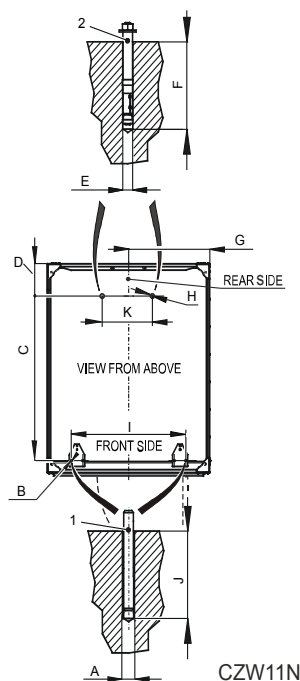
Åtdragningskrav	
Bult	Åtdragningsmoment, Nm [lb. ft]
Gängad stång, se <i>Figur 17</i>	133 [98]

Tabell 12

Maskinförankring med framåtlutning

1. Borra ett hål för förankringsskruven utifrån maskinens placering, se *Figur 17* eller *Figur 18*.

45–60 kg/100–135 lb/modell 450–600 L med framåtlutning och utan vågsystem – borrhåll för förankringsskruven



1. Gängstång M14 x 120 och kemisk fyllning medföljer inte maskinen
2. Förankringsskruven (levereras med maskinen)

Figur 17

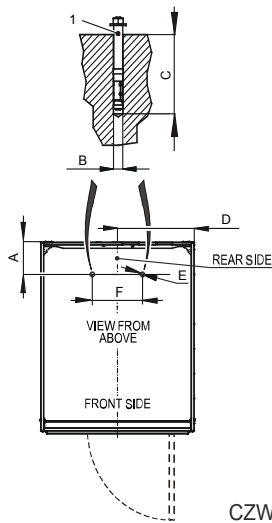
Maskinförankring med framåtlutning och utan vågsystem	
Maskin 45–60 kg/100–135 lb/450–600 L	
Specifikation	Krav, mm [in.]
B	16 [0.63]
C	1313 [51.69]
D	115.5 [4.55]
E	15 [0.59]
F	140 [5.51]
G	692.5 [27.26]
H	15 [0.59]
I	1056 [41.57]
J	100 [3.94]
K	245 [9.65]

Tabell 13

Maskinförankring med framåtlutning och utan vågsystem	
Maskin 45–60 kg/100–135 lb/450–600 L	
Specifikation	Krav, mm [in.]
A	16 [0.63]

Tabell 13 fortsätter...

45–60 kg/modell 450–600 L utanför Nordamerika med framtålutning och viktsystem – borrpunkter för förankringsskruvar



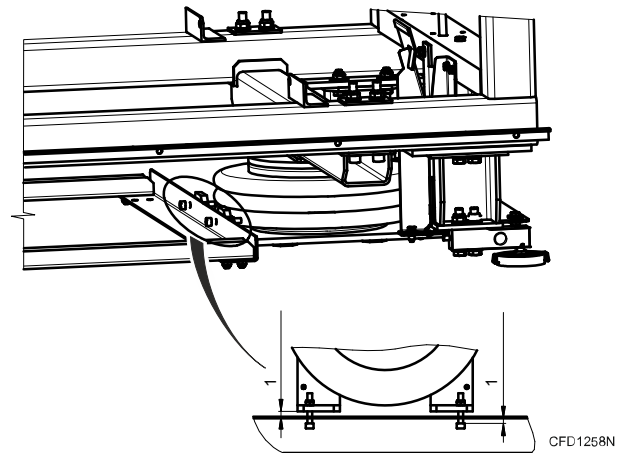
1. Förankringsskruv (levereras med maskinen)

Figur 18

Maskinförankring med framtålutning och våg-system	
Maskin 45–60 kg/100–135 lb/450–600 L	
Specifikation	Krav, mm [in.]
A	115.5 [4.55]
B	15 [0.59]
C	140 [5.51]
D	692.5 [27.26]
E	15 [0.59]
F	245 [9.65]

Tabell 14

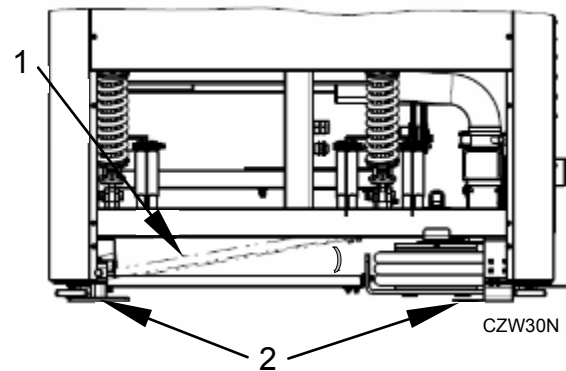
Anslutning av stagen



1. 9 mm [0,35"]

Figur 19

Anslutning av stagen till luftfjädern



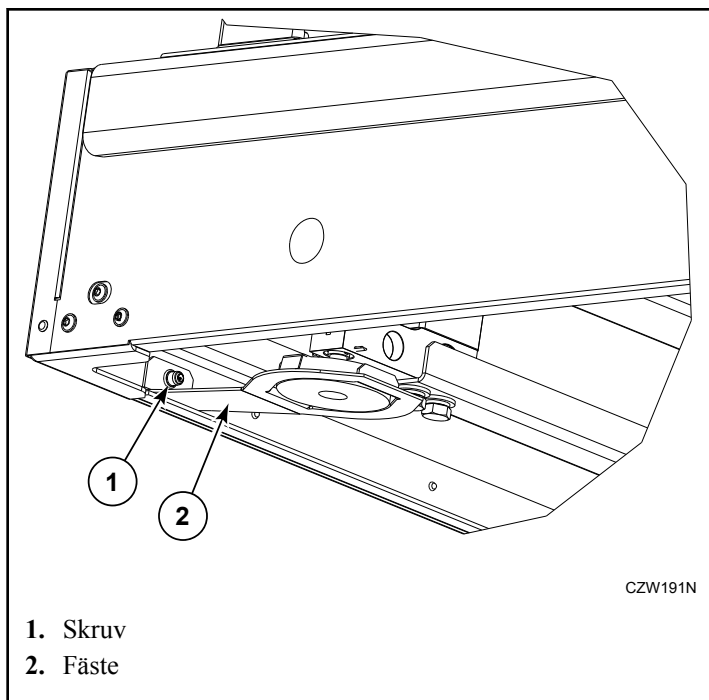
1. Anslutningsstag
2. Transportfötter

Figur 20

2. Ta bort den övre muttern och brickan från förankringsskruven.
3. Placera förankringsskruven i det förborrade hålet och ställ maskinen på plats (skruven går igenom luftfjädersn platta).
4. Sätt tillbaka brickan och muttern och dra åt.
5. De främre fötterna på maskiner med lutnings- och vägnings-system är anslutna till luftfjädern med anslutningsstag. Under transport kopplas dessa stag bort från luftfjädern, varefter de vrids upp och säkras vid chassit. Innan du installerar maskinen på plats måste du lossa dessa anslutningsstag och ansluta dem till luftfjäder, se *Figur 19* och *Figur 20*.

Säkra skåpet för 45–60 kg/100–135 lb/ modell 450–600 L med lutningssystem och vågsystem

För att säkra och stabilisera skåpen för maskiner med en kapacitet på 45–60 kg/450–600 l som har ett lutningssystem och vägnings-system ska du montera skåpkonsolerna (pos. 2) på maskinernas främre ben och fäst dem på skåpet med skruvar (pos. 1). Se *Figur 21*.



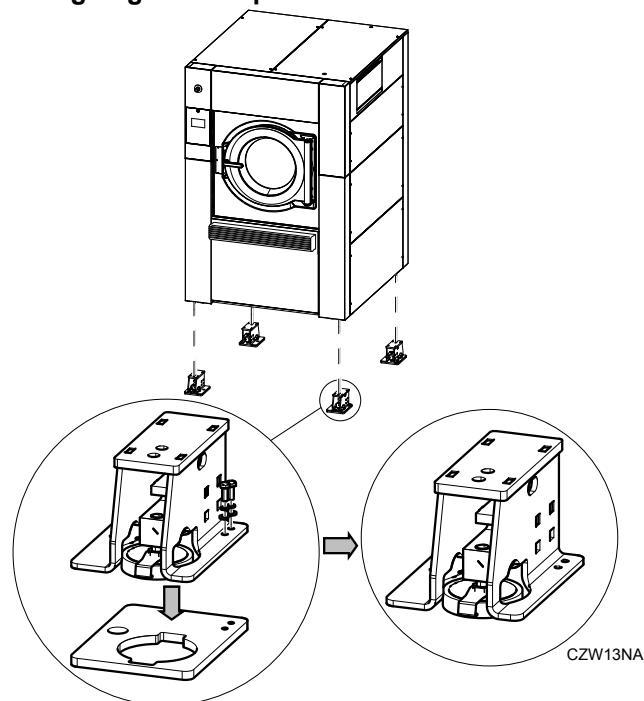
Figur 21

Installation av vägningsystem – modeller utanför Nordamerika

VIKTIGT!: Maskin med vägsystem: Bär aldrig lastsensorer i deras kablar. Undvik elsvetsning i närheten av lastsensorer. Effekten kan orsaka permanenta skador på lastsensorn. Undvik ojämn lastfördelning mellan lastsensorerna när du sätter ner maskinen. När strömmen för maskinen slås på behöver systemet en tio (10) minuter lång uppvärmningstid. Detta är viktigt när strömmen har varit frånslagen i mer än fem (5) minuter. Att ignorera uppvärmningstiden kan ge stora fel under vägning.

1. Lyft upp maskinen.
2. Avlägsna de fyra transportbrickorna, se *Figur 22*.

Borttagning av transportbrickor



1. Lastsensor
2. Bricka
3. Bricka
4. Bult
5. Fot
6. Mutter

Figur 22

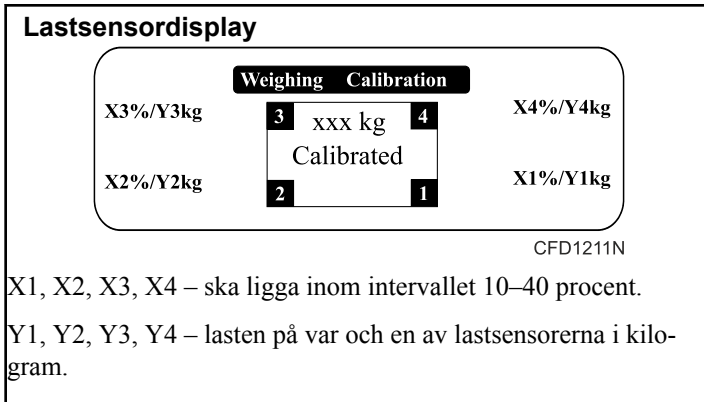
3. Kontrollera att alla gummifötter med lastsensorer är korrekt placerade på maskinens chassi och ordentligt åtdragna.
4. Placera maskinen försiktigt på sin plats, så att den inte utsätts för stötar.

OBS: Stötar kan orsaka permanent skada på lastsensorerna.

5. Kontrollera att alla ställbara gummifötter på lastsensorerna står stadigt.
6. Ta bort transportsäkringarna.
7. Använd ett vattenpass för att kontrollera att den undre ramen på maskinen är helt vågrät.
8. Anslut slangarna för vattenförsörjning till maskinen.

OBS: Maskinen är inte förankrad i golvet, utan vilar på lastsensorns fötter. Tänk på att hela maskinen fungerar som en våg. Allt du ställer på maskinen och allt som står i fysisk kontakt med den påverkar därför vägningsprocessen. Kontrollera att inte vattenanslutningarna påverkar vägningen genom trycket i slangarna. Slangarna får inte dra, trycka, tynga ner eller stötta upp maskinen på något sätt.

9. Kontrollera och justera vid behov höjden på lastsensorernas fötter så att viktfordelningen blir jämn mellan alla lastsensorerna. Se *Figur 23*.



Figur 23

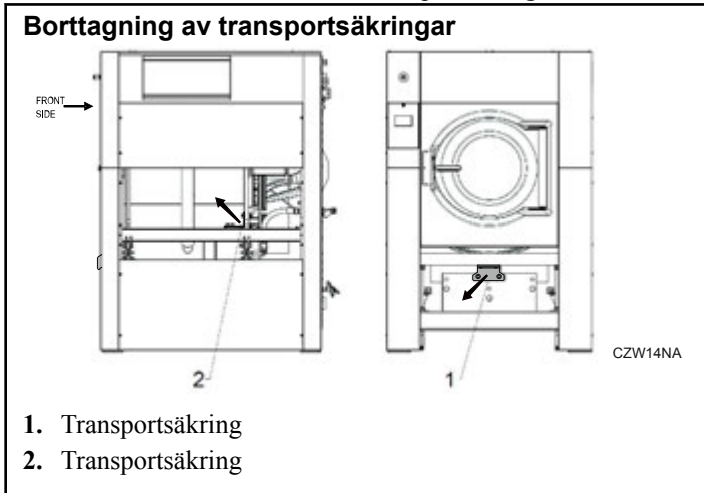
10. Om lastsensorerna ligger utanför det angivna intervallet måste du justera deras ställbara fötter. Var och en av de ställbara lastsensorföterna går att justera med 5 mm [0,2 tum].
- Lyft upp maskinen.
 - Lossa muttern och skruva den ställbara foten till önskat läge.
 - Dra åt muttern.
 - Ställ ner maskinen och kontrollera att belastningen på var och en av sensorerna ligger inom det angivna intervallet.

Ta maskinen i drift

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först.

35 - 45- 60 kg/77 - 100 -135 lb/modell 350 - 450 - 600 L

- Avlägsna de tre klart färgade transportsäkringarna som håller de vibrerande maskinkomponenterna på plats under transport.
- En säkring sitter i den främre delen av maskinen och nås genom att ta bort den främre nedre kåpan, se *Figur 24*.



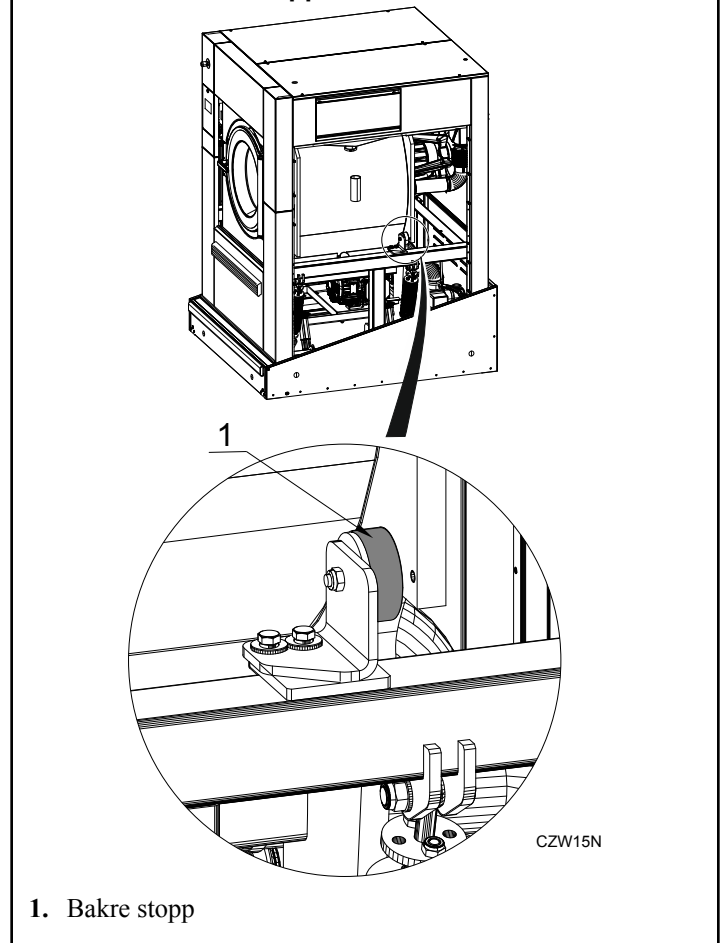
Figur 24

- Två säkringar sitter i den bakre delen av maskinen och nås genom att ta bort den bakre kåpan.
- Montera tillbaka kåporna på sina platser efter att ha avlägsnat transportsäkringarna.

45–60 kg/100–135 lb/modell 450–600 L med lutningsfunktion

- Placera två bakre stopp (medföljer maskinen) på sina platser, se *Figur 25*.

Placera de bakre stoppen



Figur 25

- Sätt tillbaka skydden när transportsäkringarna har avlägsnats och de bakre stoppen har monterats.

Kontrollera före driftsättning

- Transportsäkringarna har avlägsnats.
- Skåpets skyddsfolie har avlägsnats.
- Avloppssumpen är redo för vattentömning.
- Skyddsanslutningen (jordning – "PE" eller "PEN") fungerar korrekt.
- Anvisningarna för installation, drift och underhåll har lästs och följts noga.
- Trummans rotationsriktning är korrekt under centrifugering. Sett framifrån ska trumman rotera moturs.
- Vibrationsbrytaren och nödfunktionen fungerar korrekt under centrifugering.

Tömningsrörets anslutning

Krav på tömningsrörets anslutning	
Specifikation	Krav
Antal utloppsanslutningar	2
Tömningsrörets anslutningsdimension, mm [tum]	76 [3]
Genomsnittlig flödeshastighet vid tömning, dm ³ /min. ⁻¹ [gal./min. ⁻¹]	210 [80]

Tabell 15

Tömningsröret måste anslutas till avloppskanalen eller avloppsröret. Täta anslutningspunkten mellan tömningsöppningen och den böjliga slangen med silikon. Säkra kröken eller slangen med en klämma. Täck avloppssumpen med ett passande lock.

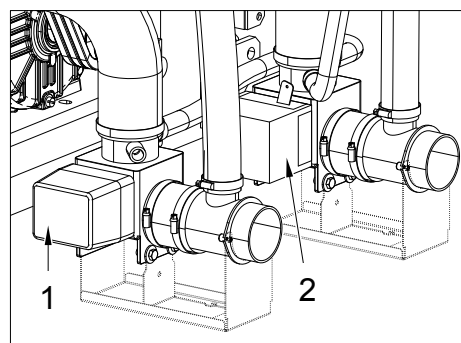
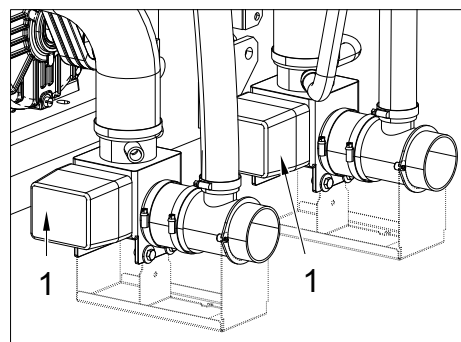
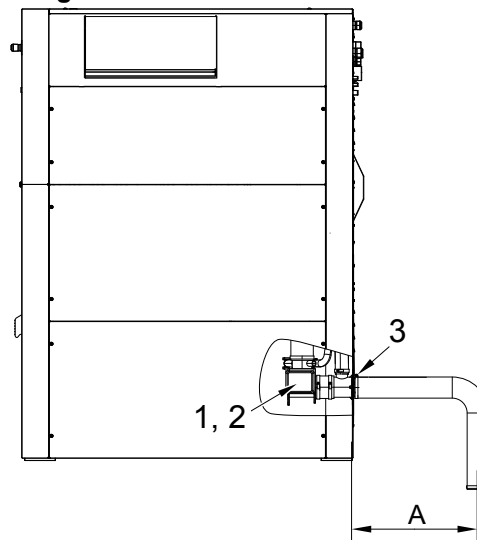
VIKTIGT!: Avloppskanalen måste vara lägre än tömningsutloppen, eftersom vattnet töms ut från maskinerna med hjälp av gravitationen. Minska inte diametern på maskinens avloppsrör.

Huvudavloppskanalen eller avloppsröret måste ha tillräcklig kapacitet att forsla bort avloppsvatten från alla anslutna maskiner samtidigt. Be en expert (konstruktionstekniker) att utforma en tillräckligt dimensionerad avloppsledning för tvättmaskinerna. En korrekt utformad rörledning har en huvudventilationsledning (lufttillförsel), eventuellt en extra ventilationsledning. De förhindrar att flödet minskar eller att högt vakuum eller övertryck bildas i rörledningarna, vilket kan orsaka felaktig vattennivå i vattenlåsen.

Bakre tömning

1. Anslut ett rör eller en gummislang med diametern 76 mm [3 tum] till maskinens avloppsrör med fall från maskinen.
2. Undvik tvåra böjar som kan förhindra avrinningen. Se *Figur 26*.
3. Avloppsröret bör mynna ut över en golvbrunn eller avloppskanal.

Två tömningsventiler



C-CZW6NB

1. Tömningsutlopp (botten)
2. Tömningsutlopp (cirkulation botten – tillval)
3. Klämma
4. Avloppsledning

Figur 26

Tömningsbehov	
Specifikation	mm [tum]
A	500 [19,68]

Tabell 16

Huvudavloppsrör

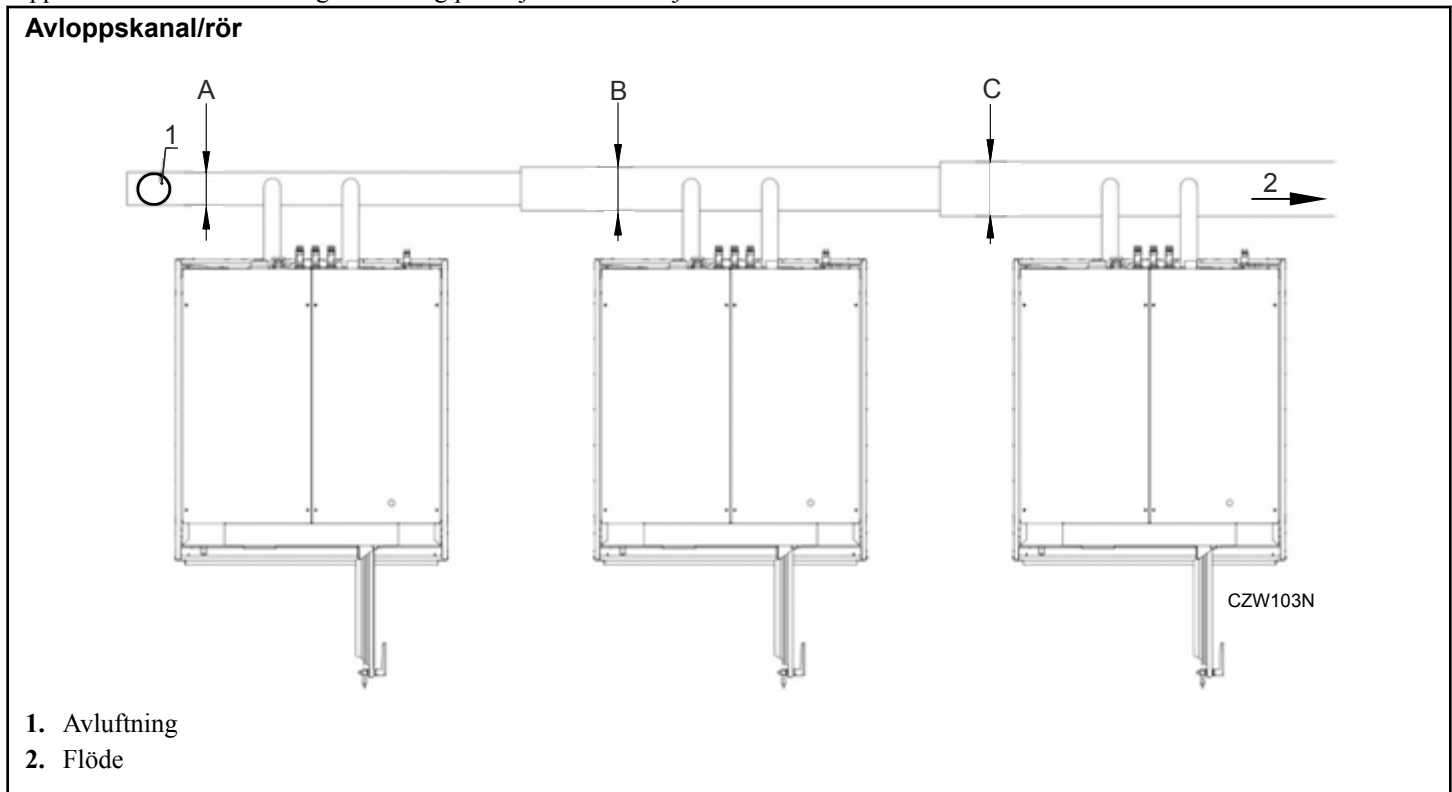
Huvudavloppsröret måste ha tillräcklig kapacitet för att klara det sammanlagda utflödet från alla anslutna maskiner. Avloppsröret måste vara försett med en avluftningsanordning för varje ny sträckning på 20 m [787,4 tum] för att garantera att avloppet ska fungera. Se *Figur 27*.

Går det inte att ordna med tillräcklig ventilation av huvudavloppsröret krävs en avluftningsanordning på varje maskin. Varje

gång en maskin ansluts till avloppsröret måste rörets diameter eller avloppskanalens bredd ökas. Se *Tabell 17*.

Rekommenderad diameter för avloppsrör		
Specifikation	mm [tum]	
En maskin	A	150 [5,9]
Två maskiner	B	180 [7,08]
Tre maskiner	C	200 [7,87]

Tabell 17



Figur 27

Krav på vattenanslutning

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först.

För att överensstämma med lagstiftningen om vattenledningar i

Australien i enlighet med standarden WMTS-101 måste en godkänd dubbel backventil för återströmningsskydd med vattenmärkning monteras på anslutningspunkten mellan vattenförsörjningen och kopplingen. Se *Figur 30*.



Inloppsanslutningar för vatten	
Specifikation	Krav
Vattenanslutningsstorlek, mm [tum]	25,4 [1]

Tabell 18 fortsätter...

Inloppsanslutningar för vatten	
Specifikation	Krav
Flödeskapacitet per inlopp, l/min vid 1 bar [gal/min vid 15 PSI]	183 [48,34]
Flödeskapacitet per inlopp, l/min vid 8 bar [gal/min vid 116 PSI]	518 [136,38]

Tabell 18

Använd de vattenslangar som medföljde tvättmaskinen, eftersom de är anpassade efter vattenventiler och apparaten. Använd ALD-RIG en styv anslutning till vattentillförseln.

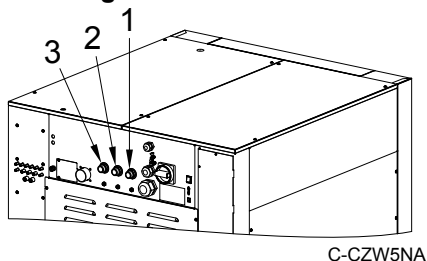
Återanvänd inte vattenslangar. Använd endast nya vattenslangar.

Entumsslangen har BSP-gänga i båda ändar (internationell version). Nordamerikanska modeller har NPSH-gänga i båda ändar. För bästa funktion måste vattentrycket hållas inom angivna gränser i *Allmänna specifikationer*. Vattentryck under det lägsta gränsvärdet kan göra att tvättprogrammet tar längre tid och/eller att tvättmaskinen inte fungerar som den ska.

Anslutningar bör kopplas till het- och kallvattenledningar enligt nationella och lokala förordningar och enligt IEC 61770.

Dessutom måste alla tillgängliga vatteninlopp anslutas till vattentillförseln. Om ingen hårdvattentillförsel finns, anslut till mjukt kallvatten. Om ingen varmvattentillförsel finns, kontakta återförsäljaren.

3 vattenanslutningsmodeller



1. Se Tabell 19 .
2. Se Tabell 19 .
3. Se Tabell 19 .

Figur 28

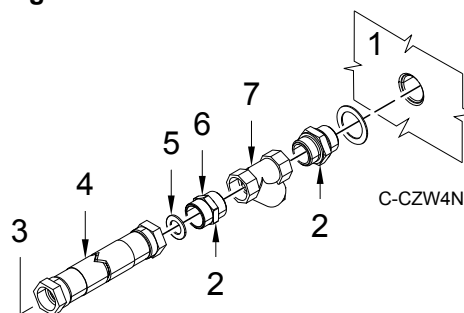
Möjliga vattenanslutningsalternativ			
Vattentyp	Vattenanslutning		
	1	2	3
Kallt och hett	Kallt	Hett	E/T
Kallt mjukt, Kallt hårt och Hett	Kallt mjukt	Hett	Kallt hårt

Tabell 19

Installation

1. Spola vattensystem för att avlägsna eventuella partiklar.
2. Installera filterenheten på tvättmaskinen. Den medföljer normalt tvättmaskinen.
3. Anslut inloppsslangen med passande tätningsbricka vid behov.

Anslutning



1. Maskinens bakre koppling
2. Gängtätning (Loctite 55)
3. Till kundens anslutning
4. Slang
5. Gummibricka
6. Rörnippel (gäller ej modeller för Nordamerika och Australien)
7. Filter (gäller ej modeller för Nordamerika och Australien)

Figur 29

Vid anslutning av inloppsslangar får anslutningarna inte korsgås. Dra åt slangarna ordentligt. Dra INTE åt för hårt, eftersom det kan skada gängorna.

Vattnets hårdhet kan påverka tvättresultatet. Tvättmedelsleverantören kan hjälpa dig att fatta rätt beslut om hårt vatten, mjukt vatten, tvättprogram, typ av tvättmedel och annat för att uppnå bästa tvättresultat.

Apparaten kan utrustas med ett inbyggt "AB+AD"-system för återströmningsskydd enligt EN1717. Denna design får endast användas för två vatteninlopp. Men om dricksvatten ska anslutas till maskinen måste en godkänd dubbel backventil eller en annan an-

ordning med minst lika effektivt återströmningsskydd av minst flödeskategori tre monteras vid anslutningspunkten mellan vattenförsörjningen och maskinen. För att överensstämja med vattenlagstiftningen i Storbritannien måste en dubbel backventil som överensstämmer med WRAS eller NSF Reg 4 eller KiwaUK Reg 4 användas. Se *Figur 30*.

Varmvatten

VIKTIGT – temperatur i tvättkar

En elektronisk styrenheten använder temperatursensorn i karet för att styra temperaturen i tvättkaret. Det finns många faktorer som påverkar temperaturmätningen. Därför är temperaturstyrningen i tvättkaret inte helt exakt.

Som princip strävar tillverkaren efter att den faktiska temperaturen inne i tvättmaskin aldrig ska överstiga den programmerade temperaturen, så att textilierna inte skadas på grund av för hög temperatur. Om en mycket exakt tvättkarstemperatur krävs i en viss situation, måste åtgärder vidtas. Se programmeringshandboken.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för följder av oexakt temperatur i tvättmaskinens kar.

Anslutningsslangar

1. Sätt in gummibrickor och filterskärmar (från påsen med tillbehör) i kopplingarna på vattenfyllningsslangarna (två slangar som medföljer tvättmaskinen). Filterskärmen måste vara riktad utåt.

OBS: Om du använder slangar med BSPP gänga, sätt in filterskärmar i de SVARTA slangkopplingarna och gummibrickorna i de mässingsfärgade slangkopplingarna.

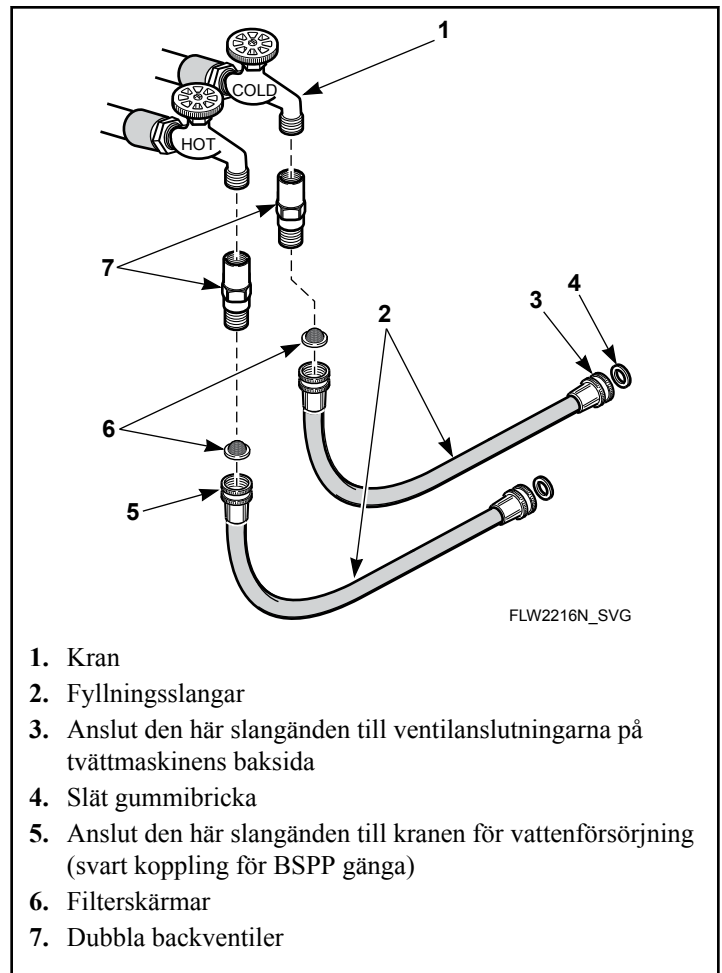
2. Anslut fyllningsslangkopplingarna med filterskärmar till kranen för vattenförsörjning.
3. Anslut de andra slangkopplingarna till varm- och kallvattenanslutningarna på tvättmaskinens baksida.

OBS: Om du använder slangar med BSPP gänga, anslut den SVARTA kopplingsändan på fyllningsslangarna (med filterskärmar) till kranarna för vattenförsörjning. Anslut sedan slangändarna med mässingsfärgade slangkopplingar till blandarrörsanslutningarna för varm- och kallvatten på tvättmaskinens baksida.

4. Skruva på slangkopplingarna på ventilanslutningarna så hårt det går med fingrarna. Vrid sedan 1/4 varv med tänger.

VIKTIGT!: Korsgänga INTE och dra inte åt kopplingarna för hårt. Då börjar de läcka.

5. Sätt på vattnet och sök efter läckor.
6. Om du hittar läckor, dra åt slangkopplingarna ytterligare.
7. Fortsätt dra åt och söka efter läckor tills inga fler finns.



Figur 30

Kran för prov från kar

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först

1. Kontrollera vattennivån i trumman innan du tar ett prov från tvättkaret. För korrekt vattennivå, se programmeringshandboken.
2. Släpp ut/töm 2 l [0,53 gal.] vatten. För placeringen av kranen för provtagning av karvatten, se *Figur 6*.
3. Ta endast prov på karvattnet när trumman står stilla och vattnet är kallt.
4. Stäng kranen för prov från kar.

Elinstallationskrav

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först

VIKTIGT!: Maskinerna har utformats och tillverkats för ett visst spänningsintervall. Se typskylten för det specifika spänningsområdet för den aktuella maskinen. Säkerställ att matarspänningen alltid är inom angivna gränser. Om det är långa avstånd i elinstallationen kan det krävas grövre kablar för att minska spänningsfallet.

VIKTIGT!: Maskinerna har utformats och tillverkats för 50/60 Hz. Se typskylten för information om den frekvens som gäller för din maskin. Se till att frekvensen alltid ligger inom de angivna gränsvärdena.

Vid utförande med avrinningstömning (ingen pump) är tömningsventilen fabriksinställd på 60 Hz för nordamerikanska modeller och 50 Hz för modeller som säljs utanför Nordamerika.

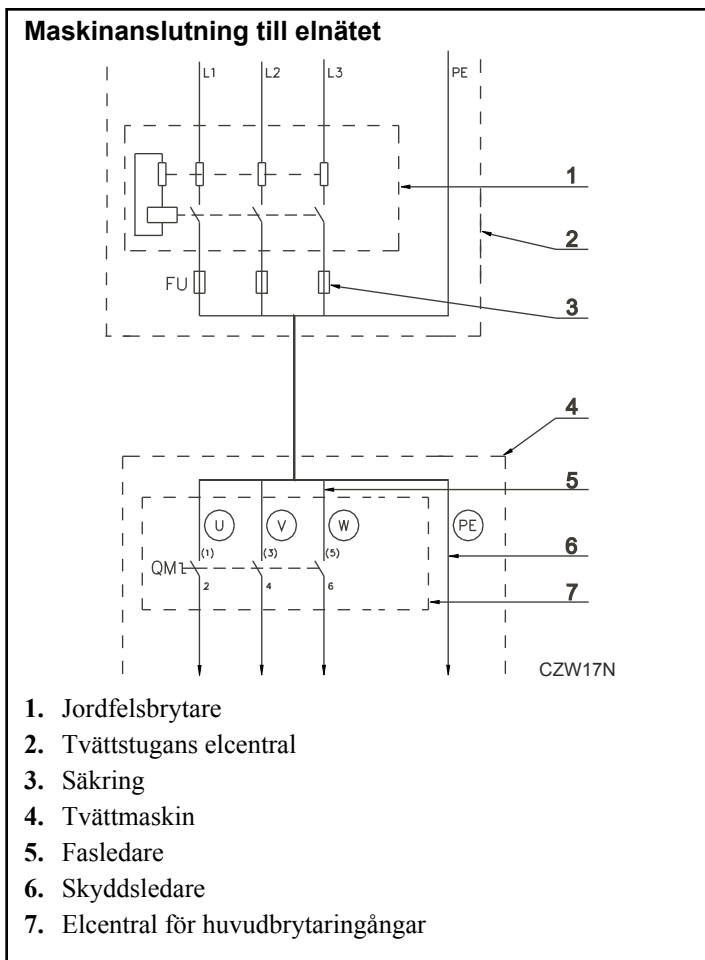
Om en annan frekvens än standardinställningen föreligger vid installationen ska elkabeln kopplas till lämplig frekvensanslutning på tömningsventilen.

Modeller utanför Nordamerika:

VIKTIGT!: Om maskinen är ansluten i närheten av en eltransformator med hög kapacitet (500 kVA eller mer, kortare ledningar än 10 m [32,81 fot]) eller om det finns en kondensator-switchover, måste en strömförsörjningsförbättrande reaktor installeras. I annat fall kan växelriktaren skadas. Kontakta distributören för mer information.

Modeller utanför Nordamerika: Om det krävs av de lokala förordningarna måste elskydd i form av en jordfelsbrytare och en dvärgbrytare installeras i byggnadens elinstallation (tvättstugans elcentral). Se *Figur 31*.

Elanslutningar utförs på maskinens baksida. Maskinen måste anslutas till adekvat strömtillförsel enligt typskylten på maskinens baksida. Endast kopparledare får användas.



Figur 31

VIKTIGT!: Alliance Laundry Systems garanti täcker inte komponentfel som beror på felaktig ingångsspänning.

Jordfelsbrytare – modeller utanför Nordamerika

Ibland kallas jordfelsbrytare för restspänningsskydd, och förkortningar som RCD (Residual Current Device), GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) eller ALCI (Appliance Leakage Current Interrupter) kan användas.

Om det är tillåtet enligt lokala förordningar måste en jordfelsbrytare installeras. Vid vissa jordningssystem för elnät kan jordfelsbrytare vara otillåtna.

Jordfelsbrytaren måste ha följande specifikationer:

- Utlösningsström 100 mA (om inte lokalt tillgängligt/tillåtet, använd utlösningssström 30 mA, helst selektiv typ med kort fördröjning)
- Typ B (komponenter inne i maskinen som använder likström och kräver denna högre presterande jordfelsbrytare)
- Högst 2 maskiner installerade på varje jordfelsbrytare (för 30 mA, endast 1 maskin)

Styrkretsarna på vissa tvättmaskiner är försedda med en skiljetransformator. Därför kanske inte jordfelsbrytaren registrerar fel i styrkretsarna (men det gör skiljetransformatorns säkringar).

Säkring

En säkring skyddar maskinen och ledningarna mot kortslutningar. Säkringar med glödtråd eller automatsäkringar (dvärgbrytare) kan användas som säkringar.

Säkringarna måste vara av ”långsam” typ, vilket innebär kurva D för dvärgbrytare.

Elkabel

Elkabeln medföljer inte maskinen.

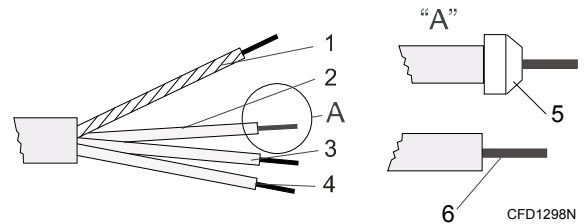
Specifikationer

- Ledare med kopparkärna. Se *Elektriska specifikationer* för information om ledningstjocklek.
- Trådledare rekommenderas starkt (böjliga ledningar) för att undvika att ledare bryts av på grund av vibrationerna.
- Ledningarnas tvärsnitt beror på vilken säkring som används. Se *Allmänna specifikationer* för information om minsta tvärsnitt.
- Dra elkabeln så kort som möjligt, direkt från säkringen till tvättmaskinen utan förgreningar.

Anslutning

1. Dra kabeln igenom hålet, och se till att en dragavlastning används så att elkabeln inte kan röra sig.
2. Skala kabeländarna. Se *Figur 32*.
3. Skyddsledaren måste vara längre så att den kan dras till maskinen utan att spännas.
4. För trådledare, använd trådändar med isolerande hylsa (6) för L1/U-, (L2/V)-, (L3/W)-ledare. Säkerställ att ingen oavsiktlig kontakt uppstår, eftersom elkablarna är spänningssatta också när huvudbrytaren är avslagen.
5. Pressa fast en ringkabelsko (ögla) på skyddsledaren så att den sitter stadigt på skyddsledanslutningen.
6. Anslut elkabelns ledare till ingångsplintarna (huvudbrytaren (1)) som är märkta med L1/U-, (L2/V)-, (L3/W) och till plinten (kopparskruv) som är märkt med PE. Se *Figur 33*.
7. Låt kabeln sjunka ner framför dragavlastningen. Det förhindrar att kondenserat vatten på kabeln kryper in i maskinen. Se *Figur 33*.

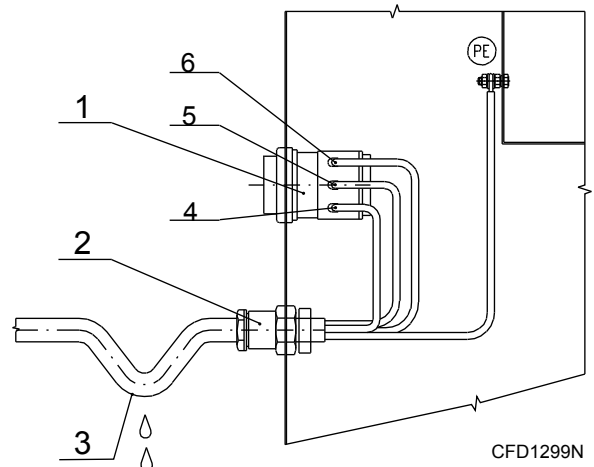
Anpassning av ändarna på elkabelns ledare



1. Skyddsledare
2. Fasledare
3. Fasledare
4. Fasledare
5. Gjutet rör
6. Skalad längd på ledare

Figur 32

Anslutning av elingång

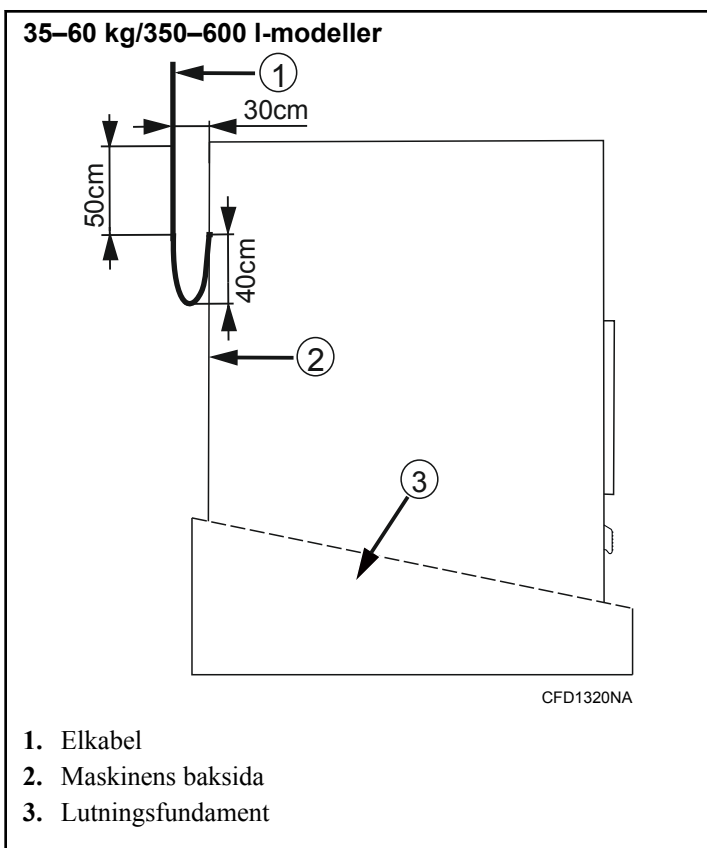


1. Huvudbrytare
2. Dragavlastning
3. Nedsjunkning på ingående kabel
4. U, L1
5. V, L2
6. W, L3

Figur 33

Maskin med lutning

Den valda elkabeln måste ledas uppifrån och vara riktad vertikalt nedåt till elkabelingången, se *Figur 34*.



Figur 34

Kabeln måste vara minst ± 30 cm [11,81 tum] från baksidan av maskinen när den står på lutningsfundament eller i viloläge. Precis före ingången måste kabeln sjunka ner minst 5 cm [1,97 tum] och högst 15 cm [5,91 tum].

Från ingången och upp till 1 m [39,37 tum] ovanför får elkabeln inte fästas.

Bestämning av AWG-dimensioner

Tillverkarens rekommenderade minsta tvärsnittsarea för ledare			
Elsäkringens märkström (USA)		Min. fasledararea	Min. skyddsledararea
Automatsäkringar	Säkringar		
16 A (15 A)	10 A (10 A)	1,5 mm ² (AWG 15)	1,5 mm ² (AWG 15)
20 A (20 A)	16 A (15 A)	2,5 mm ² (AWG 13)	2,5 mm ² (AWG 13)
25 A (-)	20 A (20 A)	4 mm ² (AWG 11)	4 mm ² (AWG 11)
40 A (40 A)	32 A (30 A)	6 mm ² (AWG 9)	6 mm ² (AWG 9)
63 A (-)	50 A (50 A)	10 mm ² (AWG 7)	10 mm ² (AWG 7)
80 A	63 A	16 mm ² (AWG 5)	16 mm ² (AWG 5)
100 A	80 A	25 mm ² (AWG 3)	16 mm ² (AWG 5)
125 A	100 A	35 mm ² (AWG 2)	25 mm ² (AWG 3)
160 A	125 A	50 mm ²	35 mm ²
200 A	160 A	70 mm ²	50 mm ²
250 A	200 A	95 mm ²	70 mm ²

Tabell 20 fortsätter...

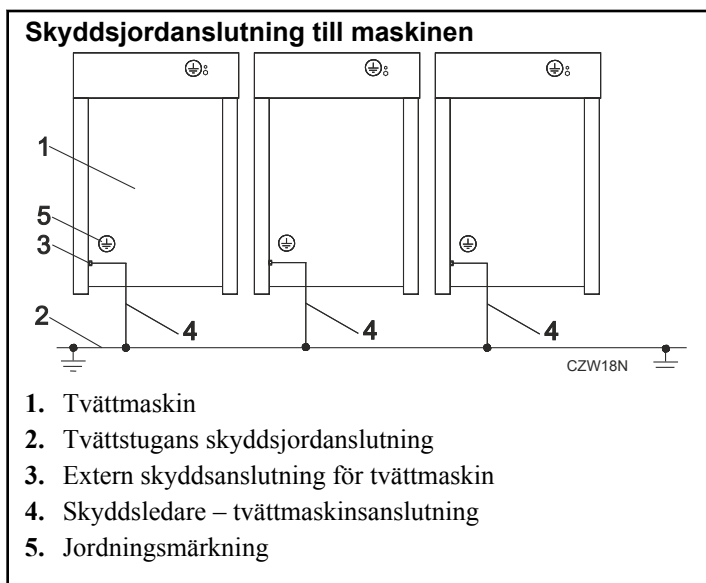
Tillverkarens rekommenderade minsta tvärsnittsarea för ledare			
Elsäkringens märkström (USA)		Min. fasledararea	Min. skyddsledararea
300 A	250 A	120 mm ²	95 mm ²

Tabell 20

Maskinens skyddsjordanslutning och potentialutjämning

Om det finns andra tvättmaskiner eller apparater med exponerade, strömledande delar som skulle kunna få kontakt med varandra, måste du säkerställa en potentialutjämning mellan samtliga dessa maskiner/apparater. Den externa skyddsanslutningen för detta syfte sitter på den bakre panelen på maskinens chassi, se *Figur 35*.

Minsta tillåtna skyddsledararea beror på matningskabelns area. Se *Tabell 20*. För säkerhets skull bör du vid en matningskabelarea på minst 4 mm² [0,0006 ft²] välja närmast större area på skyddsledaren, dvs. 6 mm² [0,0009 ft²].



Figur 35

Elektriska specifikationer

Modell 35 kg/77 lb/350 l

Spänning (V)	Frekvens (Hz)	Fas	Ledning	Standard			Elvärme		
				Total effekt (kW)	Ström vid full belastning (A)	Säkring (A)	Total effekt (kW)	Ström vid full belastning (eluppvärmning kW)	Säkring (A)
200–240	50/60	3	3 (L1, L2, L3)	4,3	18,0	32 (30)	26,5	68 (24)	80
380–415	50/60	3	3 (L1, L2, L3)	4,3	8	16 (15)	26,5	39 (24)	50
440–480	50/60	3	3 (L1, L2, L3)	4,3	8	16 (15)	26,5	37 (24)	50

Tabell 21

Modell 45 kg/100 lb/450 l

Spänning (V)	Frekvens (Hz)	Fas	Ledning	Standard			Elvärme		
				Total effekt (kW)	Ström vid full belastning (A)	Säkring (A)	Total effekt (kW)	Ström vid full belastning (eluppvärmning kW)	Säkring (A)
200–240	50/60	3	3 (L1, L2, L3)	7,8	25	40	40	100 (36)	120
380–415	50/60	3	3 (L1, L2, L3)	7,8	14	20	40	60 (36)	80
440–480	50/60	3	3 (L1, L2, L3)	7,8	14	20	40	56 (36)	63

Tabell 22

Modell 60 kg/135 lb/600 l

Spänning (V)	Frekvens (Hz)	Fas	Ledning	Standard			Elvärme		
				Total effekt (kW)	Ström vid full belastning (A)	Säkring (A)	Total effekt (kW)	Ström vid full belastning (eluppvärmning kW)	Säkring (A)
200–240	50/60	3	3 (L1, L2, L3)	7,8	26	40	58	145 (54)	160
380–415	50/60	3	3 (L1, L2, L3)	7,8	15,5	20	58	86 (54)	100
440–480	50/60	3	3 (L1, L2, L3)	7,8	15,5	20	58	79 (54)	100

Tabell 23

Villkor för matningsströmmen

Motorn är avsedd för direkt anslutning till matningsström med spänning som motsvarar motorns märkspänning. Under *Villkor för matningsströmmen* anges vissa betingelser som kan orsaka skador på komponenterna eller förkorta produktens livslängd. Föreligger någon av dessa betingelser måste du installera någon av de anordningar som finns uppställda under rubriken Möjlig åtgärd.

VIKTIGT!: Det behövs bara en anordning per grenkrets. Den bör monteras så nära förgreningen som möjligt och dimensioneras för den sammanlagda strömstyrkan i grenkretsen.

Villkor för matningsströmmen	Möjlig åtgärd
Låg ledningsimpedans (mindre än 1 % ledningsreaktans)	• Installera induktor • Isolationstransformator
Matningstransformator för mer än 120 kVA	
Ledningen har kondensatorer som justerar effektfaktorn	• Installera induktor • Isolationstransformator
Strömbrott förekommer ofta på ledningen	
Intermittenta brusspikar på mer än 6 000 V på ledningen (åsknedslag)	
Spänningen mellan fas och jord överstiger 125 % av normal spänning mellan faserna	• Ta bort MOV-bygeln till jord • Installera en isolationstransformator med jordad sekundäranslutning (vid behov)
Ojordat distributionsnät	
240 V öppen deltakoppling (stinger leg)*	• Installera induktor
* På drivenheter som ingår i ett system med öppen deltakoppling där neutralledaren är jordad vid mittfasen, betecknas den fas som befinner sig längst bort från fasen som är ansluten till neutral- eller jordfasen i mitten som "stinger leg", "high leg", "red leg" etc. Denna fas bör identifieras med röd eller orange tejp runt ledaren vid varje anslutningspunkt i hela systemet. "Stinger-leg"-fasen ska anslutas till mittfas B på reaktorn.	

Tabell 24

Krav på ingångsspänningen

Vid spänningar som ligger över eller under de nedan angivna specifikationerna, kontakta ditt elbolag eller en elektriker.

Är maskinen avsedd för drift med fyra ledare måste elbolaget se till att det finns en neutralfas.

Används ett deltakopplat matningssystem på en modell med fyra ledare, ska "high-leg"-fasen anslutas till L3.

VIKTIGT!: Felaktiga anslutningar skadar utrustningen och gör att garantin slutar gälla.

	FARA
Elektriska stötar kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada. Bryt strömmen och vänta fem (5) minuter innan någon service utförs.	
W810	

Dvärgbrytare och säkerhetsbrytare

Enfasmaskiner kräver en enpolig dvärgbrytare med strömberoende frångångstid. Trefasmaskiner kräver en separat, trepolig dvärgbrytare med strömberoende frångångstid som förhindrar skador på motorn genom att bryta strömmen till samtliga faser om en skulle råka gå förlorad. Se avsnittet med modellspecifika krav på dvärgbrytare.

VIKTIGT!: Alla säkerhetsbrytare ska uppfylla specifikationerna. ANVÄND INTE smältsäkringar i stället för dvärgbrytare.

Specifikationer för anslutningen

VIKTIGT!: Anslutningen måste utföras av en behörig elektriker enligt kopplingsschemat.

Koppla maskinen till en egen anslutning som inte delas med belysning eller annan utrustning. Skydda anslutningen med ett vätsketätt eller godkänt, flexibelt skyddsrör. Kopparledare i rätt dimension ska installeras i enlighet med amerikanska National Electric Code (NEC) eller andra tillämpliga regler.

Använd de ledardimensioner som anges i tabellen Elektriska specifikationer för sträckor på upp till 15 m [50 fot]. Använd nästa större dimension vid sträckor på 15 till 30 m [50 till 100 fot]. Använd en dimension som är två (2) två storlekar större vid sträckor över 30 m [100 fot].

Tillägg av fas

Det går att konvertera maskinerna till att drivas med lägre spänning och/eller 50 Hz. Se konverteringsuppgiften på typskylten för närmare detaljer.

VIKTIGT!: Lägg aldrig till fler faser på någon maskin.

Spänningsinställningar

När en transformator medföljer (styrtransformator eller nedtransformator) är den fabriksinställd på den högsta spänningen i intervallet. Om den nominella matarspänningen vid installationen är lägre måste lämplig spänningsanslutning väljas på transformatorn. Om spänningsintervallet till exempel är 208–240 V kommer transformatorn att vara ansluten med 240 V-anslutningen. Om matningsspänningen är 208 V ska elkabeln istället kopplas till 208 V-anslutningen.

Frekvensinställningar

Maskinerna har utformats och tillverkats för 50/60 Hz. Se typskylten för information om den frekvens som gäller för din maskin.

Se till att frekvensen alltid ligger inom de angivna gränsvärdena.

När avrinningstömning medföljer (ingen pump) är tömningsventilen fabriksinställd på 60 Hz för nordamerikanska modeller och 50 Hz för modeller som säljs utanför Nordamerika.

Om en annan frekvens än standardinställningen krävs vid installationen ska elkabeln kopplas till lämplig frekvensanslutning på tömningsventilen.

Termiskt överbelastningsskydd

På modeller med växelriktarenhet skyddar växelriktarenheten motorn mot överbelastning.

Ånganslutning

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först

Krav för ånganslutning	
Specifikation	Krav
Ånganslutningsstorlek, BSP-hane (tum)	3/4, DN20

Tabell 25

Använd en tillförselslang för trycksatt ånga som passar till ångventilen och har en lämplig packning för det arbetstryck som används. Vidta de försiktighetsåtgärder som behövs vid installation och anslutning av ångtillförseln, så att ingen person kommer i kontakt med ångan. På grund av den höga temperaturen uppstår direkt skada.

Tryckluftsanslutning

Krav för tryckluft		
Specifikation	Modell	Krav
Tryckluftsanslutningens ytterdiameter, mm [tum]	Alla	8 [0,315]
Lufttryck, bar [PSI]	Alla	3–5 [43–73]
Luftflöde, l/min [cfm]	Alla modeller med luftmanövrerade vatten- och lutande tömningsventiler	< 2,8 [0,1]
Minsta kompressor-tank, l [gal.]	Alla modeller med luftmanövrerade vatten- och lutande tömningsventiler	11 [3]

Tabell 26

Ventilation

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först

Ventilationsöppningen är en del av det bakflödesförebyggande systemet. Den gör också så att karet inte kan trycksättas av vatteninlopp och ångor från hetvatten. Den gör det dessutom möjligt att mäta vattennivån korrekt. Av säkerhetsskäl bör du se till att inga obehöriga kan komma åt maskinens ovansida och baksida.

Ventilationsöppningens utvändiga diameter är 60 mm [2,4 tum].

På ovansidan sitter två små ventilationsöppningar från tvättmedelsfacket och blandaren. Diametern är 22 mm [0,86 tum]. Tapp inte igen dem.

För anslutningspunkternas placering, se *Maskinens mått*. Rörens material måste tåla en temperatur på 80 °C [176 °F] och de vibrationer som maskinen genererar. Den centrala ledningen för flera ventilationsanslutningar måste vara dimensionerad efter den totala tvärsnittsarean hos ventilationsrören för alla maskiner. Säkerställ att installationen inte kan orsaka personskador på något sätt.

Anslutning för flytande tvättmedel

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först

Använd alltid pumpar för flytande tvättmedel som tillför den erforderliga mängden på mindre än 30 sekunder.

VIKTIGT!: Pumpningen ska börja så snart vattenventilerna öppnas. Det inkommande vattnet späder det flytande tvättmedlet och spolrar in det i tvättkaret.



OBSERVERA

Säkra platsen för ledningar och slangar på sådant sätt att de inte kan bli klämda, skadade eller skavda. Endast behörig personal, med giltig behörighet ska utföra installationen. Innan du börjar använda flytande tvättmedel, kontrollera med din leverantör av flytande tvättmedel att det flytande tvättmedlet är oskadligt och överksamt för HD-PE- och PVC-material för att undvika ett problem som tillverkaren inte ansvarar för.

W921

För tvättmedelstillförselns anslutningspunkt, se *Maskinens mått*.

Tvättmaskinen har anslutningsmöjligheter för extern dosering av flytande tvättmedel. På baksidan sitter en slanganslutningsdetalj av plast för anslutning av flytande tvättmedelsslangar. Se *Figur 36*.

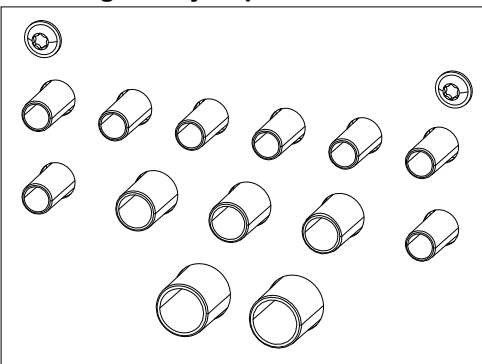
Borra hål (högst 8) på 8,5 mm [0,334 tum] eller (högst 3) på 11,5 mm [0,452 tum] eller (högst 2) på 15,5 mm [0,610 tum] i plastslanganslutningen för varje pump, beroende på tvättmedelspumparnas antal och storlek. Som standard är dessa nippelr stängda.

Borra bara upp de hål som ska användas.

Vi rekommenderar att man använder en flödes hastighet för pumparna på 60 till 100 l/timme.

Var noga med att avlägsna alla borrarspånor så att de inte täpper till slangar och öppningar.

Slanganslutningsdetalj av plast



CZW19N

Figur 36

Elektrisk anslutning av tillförselsystemet för flytande tvättmedel

OBS: Se anslutningen på kopplingsschemat.

Det externa tillförselsystemet för flytande tvättmedel måste anslutas till en extern strömkälla. Elanslutningarna på maskinen ska ske enligt gällande standarder och får endast utföras av behöriga elektriker.

Elektronisk styrning för modeller med V på den sjunde platsen i modellnumret

Elanslutningen för tillförselns styr signaler (om det används) nås via panelen på baksidan. Se *Figur 37*. På anslutningsplinten sitter en etikett som visar den elektriska kopplingen. Den maximala strömstyrkan för pumparnas styrkrets får inte överstiga 100 mA. Dra kabeln för anslutning av pumparnas styr signaler genom kabelförskruvningen av plast. När ledarna har anslutits till respektive kontaktplats på expansionskortet för flytande tvättmedel, sätt fast kabeln ordentligt genom att dra åt kabelförskruvningen så att kabeln inte kan lossna och stäng skyddet till dosan. För närmare uppgifter om programmeringen av tillförselsystemet för flytande tvättmedel, se programmeringshandboken.

Elektronisk styrning med blå PCB och grafisk display för modeller med D, F, I, R eller T på den sjunde platsen i modellnumret

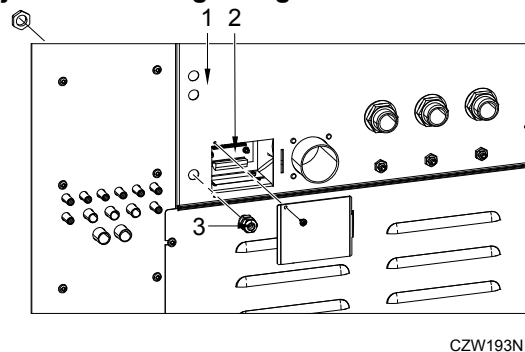
För elanslutning av styr signaler finns en plastdosa på baksidan av maskinen med en anslutningsplint med LED-sig naler för aktivering av respektive pump, se *Figur 37*. Under anslutningsplinten sitter en etikett som visar den elektriska kopplingen. Den maximala strömstyrkan för pumparnas styrkrets får inte överstiga 100 mA. Dra kabeln för anslutning av pumparnas styr signaler genom kabelförskruvningen av plast. När ledarna har anslutits till respektive kontaktplats på expansionskortet för flytande tvättmedel, sätt fast kabeln ordentligt genom att dra åt kabelförskruvningen så att kabeln inte kan lossna och stäng skyddet till dosan. För närmare uppgifter om programmeringen av tillförselsystemet för flytande tvättmedel, se programmeringshandboken.

Extern fördröjningsstyrning

OBS: Se anslutningen på kopplingsschemat.

Den här funktionen kan aktiveras med hjälp en extern kontakt som ansluts mellan polerna "↑" och "↓", se *Figur 37*.

En sådan anslutning går bara att göra på maskiner som levererats med tillvalet "fördröjd uppvärmning/väntar på tvättmedel".

Detaljerad anslutning av signaler

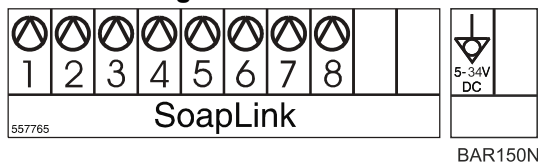
CZW193N

1. Bakre panel
2. Anslutningsplint
3. Kabelbussning

Figur 37

SoapLink-anslutning

Det sitter en anslutningsplint på baksidan av maskinen, se *Figur 37*. Den är avsedd för elektrisk anslutning av signaler för doseringsstyrning genom SoapLink-kommunikationssystemet.

Kommunikationssignalsekvens

1. Startsignal
2. Stegsignal
3. Centrifugeringssignal
4. Tömningssignal
5. Klocksignal
6. Datasignal
7. Ej tillämpligt
8. Ej tillämpligt

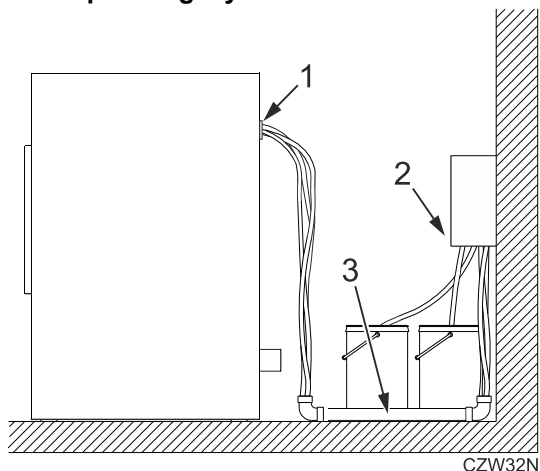
Figur 38

Dra kommunikationskabeln igenom plastbussningen, se *Figur 37* pos. 3. När ledarna har anslutits till respektive kontaktplats på expansionskortet, sätt fast kabeln ordentligt genom att dra åt kabelförskruvningen så att kabeln inte kan lossna och stäng skyddet till dosan. Detaljerad information om hur "SoapLink"-systemet aktiveras finns i programmeringshandboken.

Tillförselsystem för flytande tvättmedel

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först.

Dropp av utspädda kemikalier kan skada tvättmaskinen. Därför bör alla doseringspumpar för kemikalietillförsel monteras nedanför tvättmaskinens insprutningspunkt. Alla doseringsslangar bör också förläggas nedanför insprutningspunkten. Att göra en slinga på slangarna förhindrar inte droppar om inte dessa anvisningar följs. Om dessa instruktioner inte följs kan det maskinen skadas och garantin sluta att gälla. *Figur 39* visar ett typiskt kemiskt insprutningssystem.

Kemiskt insprutningssystem

CZW32N

1. Insprutningspunkt
2. Utlopp kemikaliedoseringspump
3. PVC-rör

Figur 39

Underhåll

Underhåll

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först

VIKTIGT!: Använd rätt kemikalier för att undvika kalkavlagringar på värmelement och andra maskindelar. Diskutera detta med din leverantör av tvättprodukter. Maskintillverkaren tar inte ansvar för skador till följd av skador på värmelement eller andra maskindelar pga. kalkavlagringar.

Varje dag

	OBSERVERA
Rengör tvättmedelsfacken efter varje arbetsdag. I annat fall kan tvättmedelsfacken rosta. Garantianspråk för denna typ av skador kommer att avslås.	
unique_51_Connect_42_W1060	

1. Kontrollera inlopp för vatten och eventuell ånga, och leta efter läckage.
2. Kontrollera tömningsventilen och leta efter läckage under tvättning och att den öppnas normalt (ventilen är i öppet läge när den inte är strömsatt).
3. Rengör maskinens skåp från alla spår av tvättmedel.
4. Rengör tvättmedelsfacken efter varje arbetsdag.
5. Rengör luckans packningar från avlagringar och smuts.
VIKTIGT!: Använd inte lösningmedel eller syror vid rengöring av luckans gummipackning. Använd inte olja eller fett på gummit.
6. Låt luckan stå öppen när maskinen har rengjorts, för att maskinen ska få ventileras och för att förlänga luckpackningens livslängd. Vi rekommenderar att du stänger av alla ingångar för el och ånga (tvättstugans huvudventiler och huvudbrytare).
7. Motor – fel på växelriktare – kontrollera:
 - a. Felaktig installationsmiljö
 - b. Onormala ljud eller vibrationer
 - c. Onormal överhettning

Vid dagens början

1. Kontrollera att alla varningsetiketter sitter på plats och går att läsa. Byt vid behov.
2. Kontrollera luckans förregling innan du startar maskinen:
 - a. Försök att starta maskinen med öppen lucka. Maskinen ska inte gå att starta.
 - b. Stäng luckan utan att låsa den och starta maskinen. Maskinen ska inte gå att starta.

- c. Försök att öppna luckan medan programmet körs. Det ska inte gå att öppna luckan.

Koppla från strömmen och kontakta en servicetekniker om lucklåset och förreglingen inte fungerar korrekt.

3. Kontrollera att maskinen inte läcker.
4. Kontrollera att anslutningarna för vattenventilens tillloppsslang på baksidan av maskinen inte läcker.
5. Kontrollera (i förekommande fall) att ångslangens anslutningar inte läcker.
6. Kontrollera på maskiner med ett automatiskt system för kemikalietillförsel att inga av slangarna eller slanganslutningarna läcker eller visar tecken på att ha åldrats. Byt i så fall omedelbart ut dem. Kemikalieläckage kan skada maskinens delar.
7. Kontrollera att isoleringen är fri från skador på alla utvändiga kablar och att alla anslutningar sitter fast ordentligt. Tillkalla en servicetekniker om en oskyddad ledare ligger synlig någonstans.
8. Se till att alla paneler och skydd sitter på plats.

Vid dagens slut

1. Inspektera och rengör trumman samt luckans tättningslist från alla rester av tvättmedel och skräp.
2. Rengör luckans glasparti och ytan mellan tättningslisten och luckan med en fuktig trasa.
3. Rengör tillförselacket och dess lock med milt rengöringsmedel. Skölj facket med rent vatten.
4. Rengör maskinens ovansida, framsida och sidopaneler med allrengöringsmedel. Skölj med rent vatten och torka av.

VIKTIGT!: Använd endast isopropanol till rengöring av folieytor med text/symboler. Använd aldrig rengöringsmedel med ammoniak, ättika eller aceton på folieytor med text/symboler.

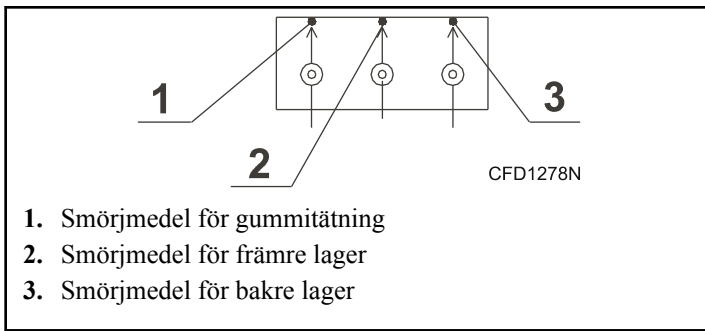
VIKTIGT!: Använd inte slipande rengöringsmedel.

OBS: Töm maskinen direkt efter varje avslutat program för att förhindra fuktansamling. Lämna tvättluckan och doseringsfackets lock öppna efter varje avslutat program så att fukten kan avdunsta.

5. Lämna påfyllningsluckan öppen vid dagens slut så att fukten kan avdunsta.
6. Stäng av vattnet.

Varje månad eller efter 200 drifttimmar

1. Använd ett universalsmörjmedel med litium och konsistensklass NLGI 2, som ESSO – BEACON EP 2 eller motsvarande. Smörj tätningen och lagren med 2 pumpningar (2 cm³) medan tvättkorgen roterar i tvätthastighet. Se *Figur 40*.



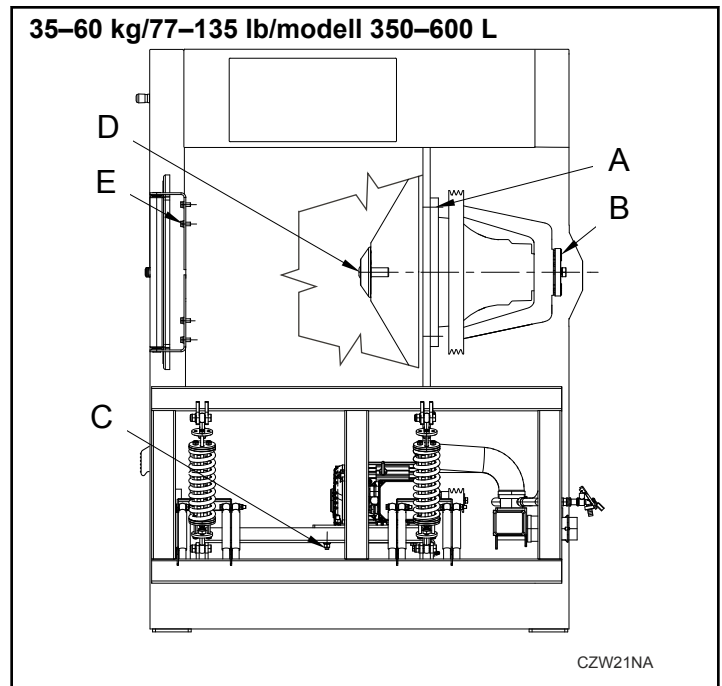
Figur 40

2. Kontrollera det externa tillförselsystemet för flytande tvättmedel och leta efter läckor, inklusive:
 - a. slangfogar
 - b. skruvfogar
 - c. anslutningar till det externa systemet för flytande tvättmedel

Var tredje månad eller efter 500 drifttimmar

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först.

1. Kontrollera att det inte finns några läckor vid lagerhuset.
2. Se till att strömförsörjningen till maskinen är bruten med tvättstugans strömbrytare eller kretsbrytaren, och att övrig personal är väl informerade om underhållsaktiviteten på maskinen.
3. Kontrollera bultarnas åtdragningsmoment. Byt ut eventuella skadade bultar mot en bult märkt med samma styrka på huvudet. Dra åt eventuella lösa bultar till det åtdragningsmoment som anges i tabellerna nedan. Se *Tabell 27*.
4. Gör en okulär besiktning av rör- och slanganslutningarna inne i maskinen och leta efter läckor.
5. Skydda styrkomponenterna mot fukt och damm vid rengöringen. Torka av och rengör maskinen invändigt.
6. På modeller med elektrisk uppvärmning, kontrollera att kontakterna vid värmeelementets anslutningar och övriga kabelfästen (huvudbrytare, säkringsbrytare, kontaktorer) sitter ordentlig fast.
7. Sätt tillbaka kåpan och slå på strömmen med tvättstugans huvudbrytare eller kretsbrytaren.
8. Om en jordfelsbrytare är installerad på tvättstugans elcentral, testa den.
9. På maskiner med kran för provtagning av karvatten, öppna och stäng kranen flera gånger och låt en liten mängd vatten rinna ut. Det förebygger att ventilen täpps igen.
10. Tryck på jordfelsbrytarens testknapp när den är under spänning. Då måste jordfelsbrytaren utlösas.



Figur 41

35–60 kg/77–135 lb/modell 350–600 L

Bult (mutter)	Dimension	Antal delar	Moment, Nm [lbf.ft]
A – flänsbultar för nav	M20x65	24 (12)	570 [420]
B – bultar som håller remskivan vid klämhyslans mutter	Endast 45–60 kg/450–600 l-modeller: M12 x 30	8	70 [52]
B – bult som håller remskivan	Endast 35 kg/350 l-modeller: M20 x 60	1	45 [33,2]
C – bultar som håller motorplåten vid den externa trumman	M12 x 35	4	70 [52]
D – bultar som håller den inre trumman vid axeln	M30 x 80	1	800 [590]
E – bultar som håller luckans fästen	M12 x 38	4	25 [18,5]

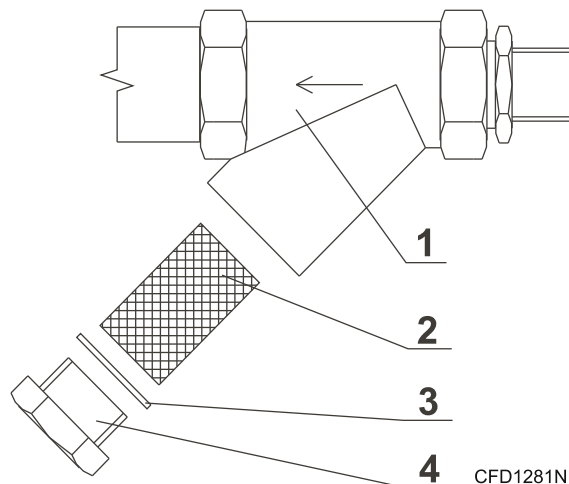
Tabell 27

Var sjätte månad eller efter 1000 drifttimmar

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först

1. Rengör vatten- och ångfiltren (i förekommande fall).
 - Tapp till vatten- eller ånginloppet till maskinen.
 - Skruva loss filterpluggen och ta bort filtersilen, se *Figur 42*.

Vattenfilter



1. Filterinsats
2. Filtersil
3. Packning
4. Plugg

Figur 42

- Rengör silen under rinnande vatten eller med tryckluft.
 - Sätt tillbaka silen och packningen i filterinsatsen och dra åt pluggen.
2. Smörj fjädringens öglor, anslutningsstag, luckhandtagets kåpa och kåporna i luckans gångjärn.
 3. Rengör och avlägsna smuts och damm från:
 - växelriktarens kylfläns
 - motorns kylflänsar
 - växelriktarens invändiga ventilation (i förekommande fall)
 - den utvändiga ventilationen (i förekommande fall)
 - maskinens utvändiga ventilation
 4. Kontrollera att ventilationen i växelriktarens kylflänsar (i förekommande fall) fungerar.
 5. Kontrollera att den utvändiga ventilationen (i förekommande fall) fungerar.
 6. Kontrollera att alla elektriska anslutningar är ordentligt fastsatta och åtdragna.
 - Kontrollera alla ledare och allt isoleringsmaterial och leta efter korrosion eller skador.
 - Mät isoleringens resistans.
 7. Ta bort maskinens bakre kåpa och kontrollera remmarnas skick och spänning.
 - Belasta mitten av remmen. Se *Tabell 28*.
 - För test av kraft för remspänning, se *Figur 42*.

Kraft för remspänning				
Modell	Remavböjning, mm [tum]	Kraft, N	Kraft F mätt per enhet, N	Frekvens
35 kg/77 lb/350 l	7 [0,27]	minst 4	ny rem 310 ± 10	ny rem 55 ± 1
		högst 5,5	begagnad rem 270 ± 10	begagnad rem 51 ± 1
45 kg/100 lb/450 l	7 [0,27]	minst 7	ny rem 515 ± 10	ny rem 59 ± 1
		högst 9,5	begagnad rem 445 ± 10	begagnad rem 55 ± 1
60 kg/135 lb/600 l	7 [0,27]	minst 7	ny rem 480 ± 10	ny rem 53 ± 1
		högst 10	begagnad rem 417 ± 10	begagnad rem 49 ± 1

Tabell 28

Byte av rem

VIKTIGT!: Använd aldrig ett bräckjärn för att ta bort remmen från remskivans spår.

Lossa bultarna som drar åt remskivan på trummans bakre vägg och justeringsskruven för att ta bort remmarna. Byt alltid en hel uppsättning remmar samtidigt, och använd samma typ av remmar i uppsättningen. Byt remskivorna om de är skadade.

Efter att ha bytt remmar behöver du kontrollera remskivans justering, remmarnas spänning och att bultar och muttrar är åtdragna. Håll remmarna och remskivorna rena och fria från olja, smörjmedel, vatten etc.

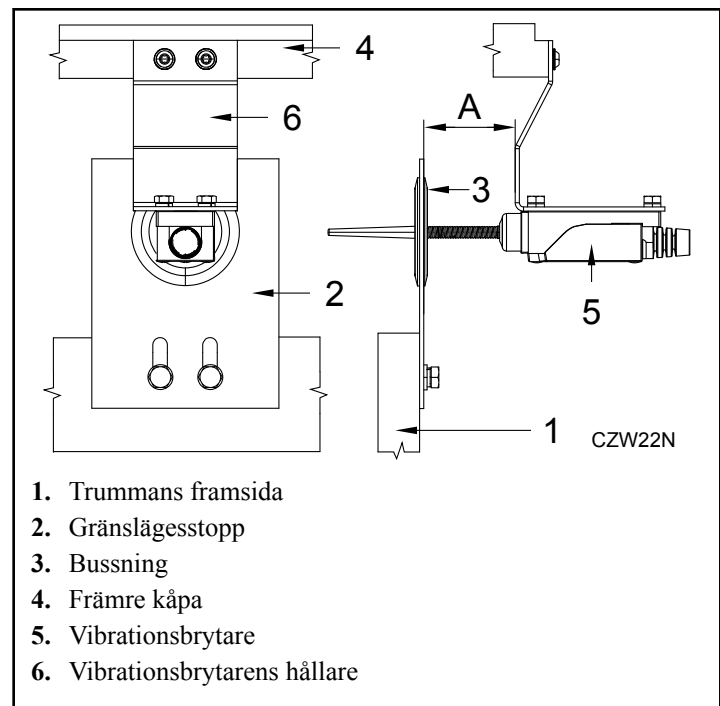
Varje år

OBS: Läs ”Viktiga säkerhetsanvisningar” först

Låt en kvalificerad medarbetare kontrollera att vibrationsbrytaren fungerar korrekt.

35–60 kg/77–135 lb/modell 350–600 L

- Justera gummibussningen till vibrationsbrytarens reglementsenlig genom att flytta gränslägesstoppet uppåt eller nedåt.



Figur 43

- Du ökar vibrationsbrytarens känslighet genom att flytta den åt vänster i hållaren. Minska känsligheten genom att flytta den åt höger. För att nå högsta tillåtna obalans måste man hålla ett avstånd (A) på 49 mm [1,3 tum] mellan gränslägesstoppet och vibrationsbrytaren.
- Centrera brytarens kontrollelement i gränslägesstoppets gummibussning genom att flytta hållaren med brytaren åt vänster eller höger.
- Kontrollera att lutningsfunktionen fungerar som den ska:
 - Ta av den övre panelen till höger.
 - Starta uttagningsläge.

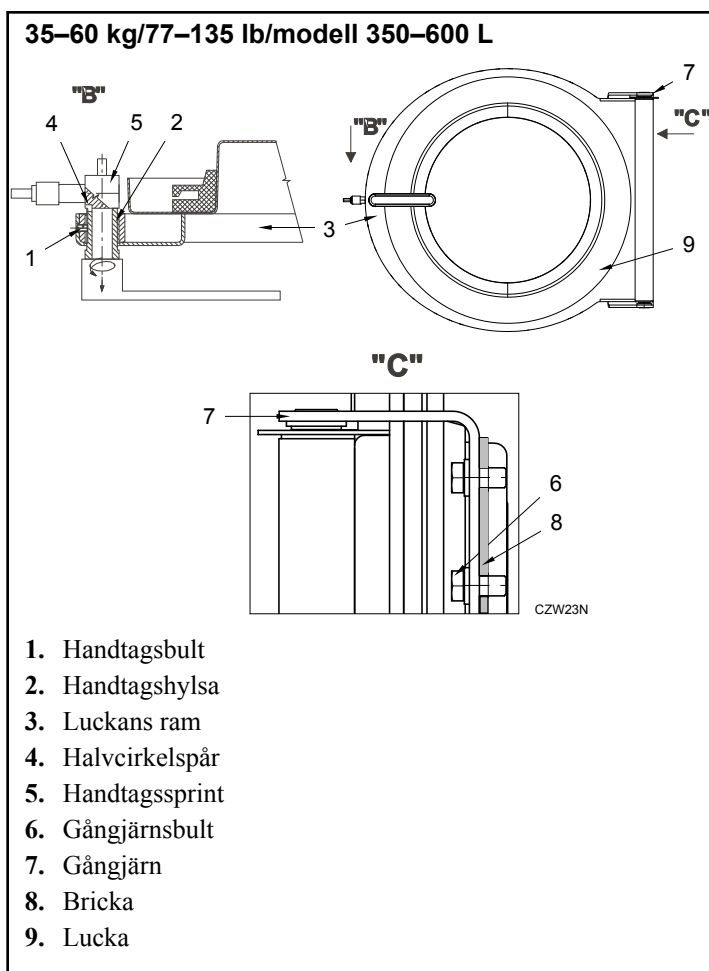
- c. När maskinen har uppnått max. varvtal, aktivera försiktigt vibrationsbrytaren genom att manuellt flytta den flexibla kontrollen.

Luckans tätningstryck

Om vatten läcker runt luckan måste man ta reda på om problemet beror på att luckan har förskjutits eller om luckans tätningstryck behöver justeras. I vissa fall måste luckans tätning bytas.

Justera sidan av luckans handtag

1. Lossa den bult som håller luckhandtagets kåpa, se *Figur 44* (detaljvy "B").
2. Skruva alltid loss kåpan från luckans fäste med ett helt varv, så att spåret i kåpans gänga syns under fästbulten.
3. För att kunna vrida kåpan lättare kan du använda de halvcirkelformade spåren och sätta in en bult mellan kåpan och handtagssprinten. När du vrider handtaget rörs också kåpan.
4. Dra åt fästbulten mot spåret i kåpans gänga när luckans tryck har justerats.



Figur 44

Justera sidan av luckans gångjärn

Om justeringen på luckhandtagets sida inte räcker, behöver du justera på gångjärnssidan.

1. Lossa de två bultar som håller fast det övre gångjärnet. Se *Figur 44* (detaljvy "C").
2. Ta bort brickan.
3. Dra åt de två bultar som håller fast det övre gångjärnet.
4. Gör likadant med det undre gångjärnet.
5. Kontrollera att luckans gångjärn inte rör sig när man öppnar och stänger luckan.
6. Om justeringen av trycket inte var tillräckligt, byt luckans tätning.

Fjäderenhet

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först

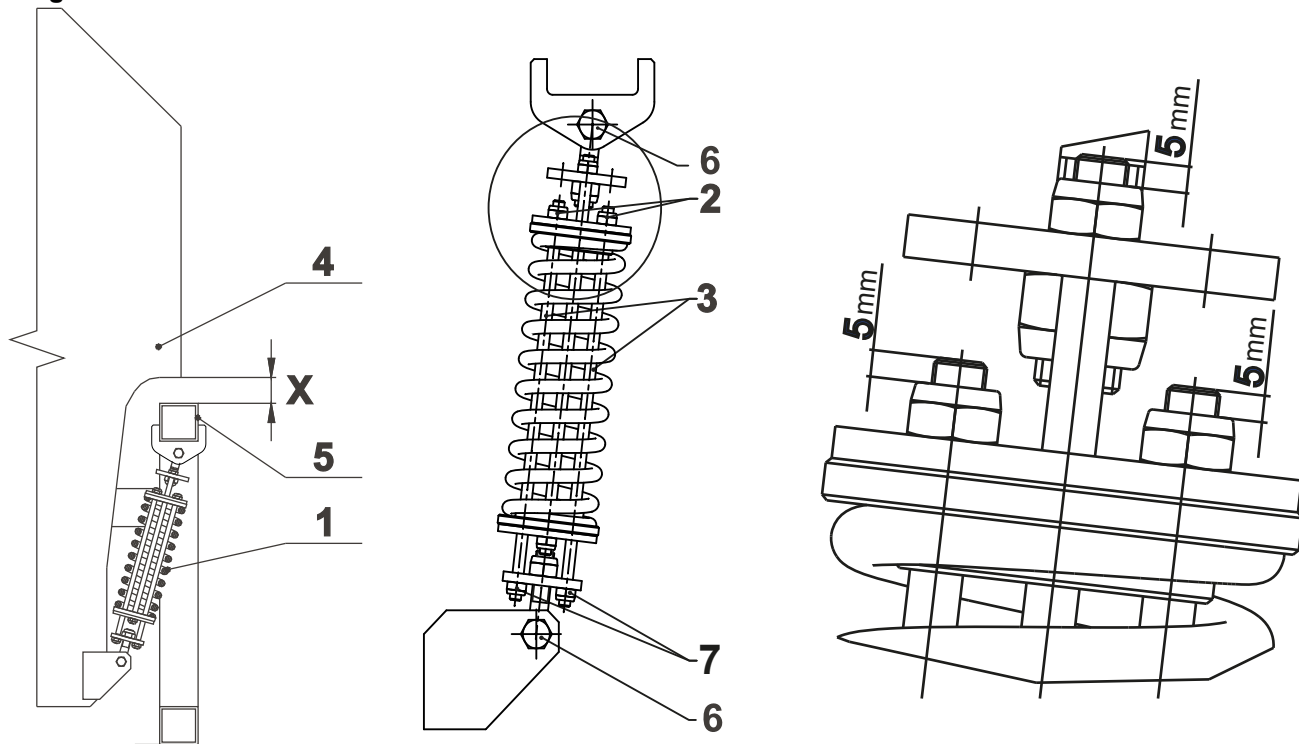
35–60 kg/77–135 lb/modell 350–600 L

För att justera fjädern, dra åt de båda övre M10-muttrarna (pos. 2) med samma antal varv samtidigt som du drar åt de undre muttrarna (pos. 7). Se *Figur 45*. LOSSA ALDRIG MUTTRARNA!

Justeringen är korrekt när avståndet $X = 55 (+4; 0) \text{ mm}$ [$2,17 (+0,16; 0) \text{ in.}$] är lika stort i alla fyra hörn av den upphängda maskindelen, mellan den vibrerande delens plåtkant och chassits ovansida.

Byt ut muttrarna om de är skadade (lösa). Använd nya muttrar. Gängan på styrstängerna måste överlappa muttrarna med 5 mm [$0,2 \text{ in.}$], se *Figur 45* för mer information. Muttrarna får inte lossas och dras åt igen.

35–60 kg/77–135 lb/modell 350–600 L



CZW278N

1. Fjäderenheter
2. Justeringsmuttrar
3. Anslutningsstag
4. Upphängd del
5. Maskinchassi
6. Fjädringsöglor
7. Muttrarna får inte justeras

Figur 45

Byte av tvättmaskinens smältsäkringar

Säkringsvärden

Korrekt värden för smältsäkringarna står bredvid säkringshållarna och på elschemat som medföljde maskinen. När en säkring har gått kan du ersätta den med en säkring av samma värde, men **ALDRIG** med en säkring med högre värde. Om säkringen går igen direkt bör du inte byta den utan ta reda på orsaken till felet. Kontakta återförsäljaren vid behov.

Jordfelsbrytare

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först

Om tvättstugan är utrustad med en jordfelsbrytare på elcentralens ingångskrets, behöver den testas regelbundet. Jordfelsbrytaren är en mycket känslig apparat som ökar säkerheten för användaren genom att man undviker elolyckor medan maskinen är i drift. För

att testa jordfelsbrytaren trycker du på testknappen medan den står under spänning. Då ska jordfelsbrytaren utlösas.

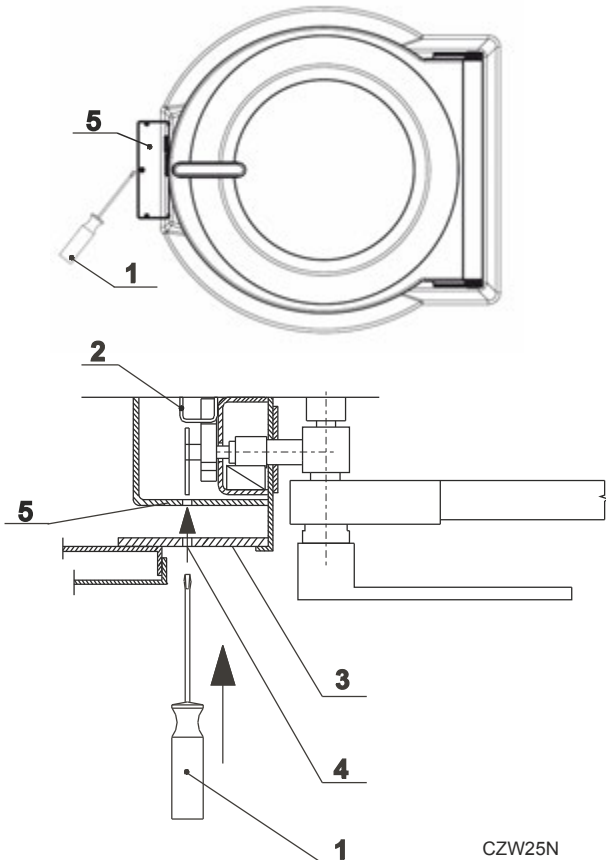
Nödöppning av lucklåset

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först

Om ett strömbavbrott varar för lång tid kan du utföra en nödöppning av lucklåset.

1. Verifiera att alla villkor för säker öppning av luckan är uppfyllda.
2. För 35–60 kg/350–600 l-modeller, använd ett verktyg (t.ex. en skruvmejsel) och en bit tråd med en diameter på högst 5,5 mm [0,21 in.], stoppa in verktyget genom hålet i fingerskyddet in i låskåpan och tryck försiktigt. Se *Figur 46*.

35–60 kg/77–135 lb/modell 350–600 L sett ovanifrån



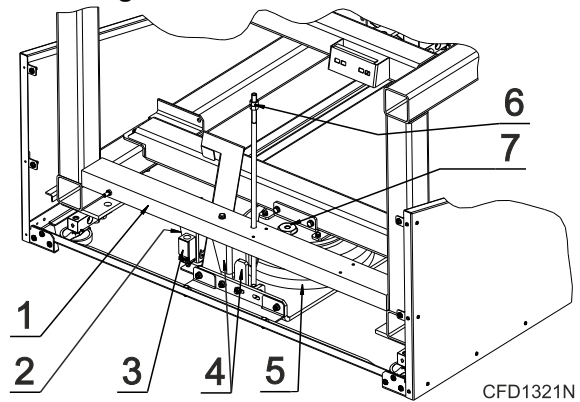
CZW25N

Figur 46

3. Spärrmekanismen lyfts upp och låset låses upp. Låset är upplåst också efter att verktyget har tagits bort.
4. Öppna lucka om alla säkerhetsvillkor är uppfylla.

Underhåll av lutningsmekanismen

Framåtlutning



CFD1321N

1. Tvättmaskinschassi
2. Övre lägesbrytare
3. Nedre lägesbrytare
4. Styrplatta och spår
5. Luftfjäder
6. Mekanisk lutningstimer
7. Luftfjäderskruv

Figur 47

Varje vecka

1. Kontrollera tvättmaskinens position mot lagerhuset under lutningen. Det ska vara ett lika stort avstånd på båda sidor. Verifiera tömningsslangarnas skick, och kontrollera särskilt där de böjs.
2. Inspektera tryckinställningen på tvättmaskinens regulator.

Varje månad

1. Inspektera de övre och nedre lägesbrytarnas läge och justera vid behov.
2. Inspektera luftfjädern och säkerställ att ytan inte är skadad. Inspektera också slangen för lufttillförsel och dess koppling.
3. Inspektera styrplattans och det nedre stoppets skruvar. Verifiera deras läge och att de är åtdragna.
4. Kontrollera att de två låsmuttrarna på det mekaniska dragstaget (lutningsfunktion säkerhetsstoppfunktion) är åtdragna.

OBS: Du kommer åt dessa delar efter att ha tagit bort den bakre delen av det nedre huset. Se Figur 47.

Vård av rostfritt stål

- Avlägsna smuts och fett med rengöringsmedel och vatten. Skölj noga och torka av efter rengöringen.
- Undvik kontakt med andra metaller för att förebygga galvanisk korrosion där det förekommer salthaltiga eller sura lösningar.
- Låt inte salthaltiga eller sura lösningar torka in på rostfritt stål. Torka bort alla intorkade lösningsrester.

Underhåll

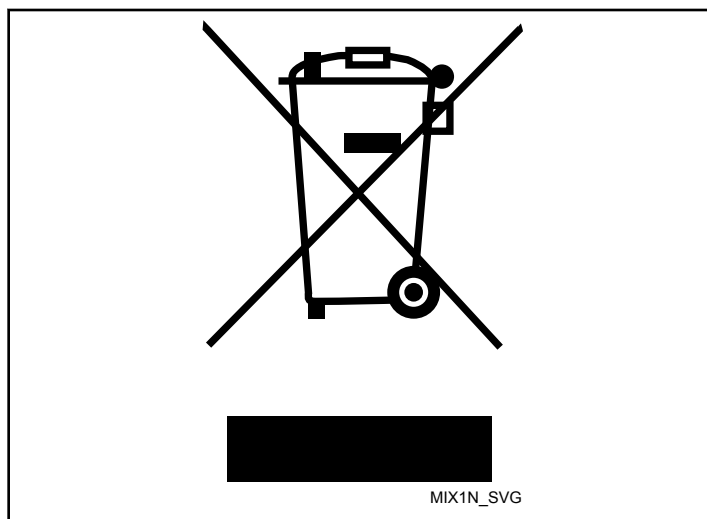
- Gnugga i samma riktning som det rostfria stålets poleringslinjer eller ”kornriktning” för att undvika repor när du använder slipande rengöringsmedel. Använd rostfri stålull eller en mjuk borste med borst av icke-metall. Använd inte vanlig stålull eller stålborste.
- Om det verkar uppstå rostfläckar på det rostfria stålet, kan rostkällan vara en järn- eller stålkomponent som inte är gjord av rostfritt stål, till exempel en spik eller skruv.
- Avlägsna missfärgning eller färgskiftningar på grund av överhettning genom att skura med skurpulver eller med hjälp av särskilda, kemiska medel.
- Utsätt inte utrustning av rostfritt stål för steriliserande lösningar under längre tid.
- När det finns extern tillförsel av kemikalier måste du se till att ingen hävertöverföring av kemikalierna sker när maskinen inte används. Starkt koncentrerade kemikalier kan orsaka allvarliga skador på rostfritt stål och på andra komponenter inuti maskinen. Skador av detta slag täcks inte av tillverkarens garanti. Placera pumpen och slangarna nedanför maskinens insprutningspunkt för att förhindra att kemikalier sugas in i maskinen genom hävertverkan.

Avfallshantering

Koppla från maskinen

OBS: Läs "Viktiga säkerhetsanvisningar" först.

1. Stäng av den externa strömtillförseln till maskinen.
2. Stäng av huvudbrytaren på maskinen.
3. Stäng av den externa vatten- eller ångtillförseln till maskinen.
4. Kontrollera att anslutningarna för extern el och ånga till maskinen är avstängda. Koppla loss alla anslutningar för el, vatten och ånga.
5. Isolera de externa ledarna för strömtillförsel.
6. Sätt upp en skylt på maskinen som meddelar att den är "Ur funktion".
7. Skruva loss de muttrar och skruvar som fäster maskinen i golvet.
8. Ska maskinen aldrig mer användas, ska du säkra den så att den inte kan orsaka personskada eller skador på hälsa, egendom eller miljö. Ta bort luckan, säkra trumman så att den inte kan rotera och ta bort alla vassa delar på maskinen att varken människa eller djur kan skada sig på den eller stängas in i den.



Figur 48

Avfallshantering

Den här maskinen är märkt enligt direktivet 2002/96/EG för insamling och hantering av elavfall (WEEE).

Den här symbolen på produkten eller dess emballage visar att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. Se *Figur 48*. Istället ska den lämnas till en lämplig insamlingsplats för återvinning av elavfall och elektronisk utrustning. Att säkerställa att produkten återvinns korrekt bidrar till att förhindra potentiell negativ påverkan på miljön och människors hälsa som annars kan orsakas av felaktig avfallshantering av denna produkt. Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurser. För mer utförlig information om återvinningen av denna produkt, kontakta det lokala kommunkontoret, sophämningsföretaget eller inköpsstället.

**AB PODAB**

Tel: 031-752 01 00

E-mail: salj@podab.comService e-mail: support@podab.comwww.podab.com